

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

UNIVERSITE IBN KHALDOUN –TIARET FACULTE DES LETTRES ET DES  
LANGUES

DEPARTEMENT DES LETTRES ET DES LANGUES ETRANGERE



Mémoire de Master en didactique des langues étrangère

Thème :

**L'amélioration de la production écrite d'un texte explicatif chez  
les apprenants de 1 ère année moyenne**

**Présenté par :**  
Larachi Bouchra  
Zerig Aicha

**Sous la direction de :**  
Pr Mostefaoui Ahmed

**Membres du jury :**

<b>Président :</b> Mme. MOKHTARI Fatima Zohra	« MCA »	Université de Tiaret
<b>Rapporteur :</b> M.MOSTEFAOUI Ahmed	« PROF »	Université de Tiaret
<b>Examineur :</b> Mme. AYAD Amina	« MAA »	Université de Tiaret

**Année universitaire : 2022/2023**

# *Remerciements*

*Mes remerciements les plus distingués vont à mon directeur de recherche Mr. Mostefaoui Ahmed qui m'a honorée par sa direction, ses orientations, pour son aide et ses conseils précieux.*

*Aux respectueux membres du jury pour l'intérêt qu'ils ont porté en évaluant ce modeste travail.*

*Mes vifs remerciements s'adressent également aux enseignantes du CEM Kaid Ahmed Tiaret qui*

*M'ont aidé afin de finaliser notre partie expérimentale.*

*Je remercie tous les enseignants du département de français pour la formation qu'ils nous ont allouée durant cinq ans universitaires.*

*Nous remercions tous ceux qui m'ont aidée de près ou de loin pour la réalisation de ce modeste travail.*

# *Dédicace*

*Je dédie ce modeste travail à :*

*Mes chers parents : mon père et ma mère pour leurs*

*Encouragements et leurs prières.*

*A mes sœurs Amel, Rachida. Et leurs maris Abed et Mohammed.*

*A mon Cher et unique frère Ahmed.*

*A mes nièces Ikhlas, Khadija, Hiba, Fatima, et Kawthar.*

*A mes chères amies que j'aime et m'aiment : Assia, Razika, Raounek, et Zahra.*

*Aicha*

# *Dédicace*

*Avec tout respect et amour, Je dédie ce modeste travail à :*

*Mes chers parents,*

*Et à tous ceux qui m'aiment.*

*A ceux qui m'ont indiqué la bonne voie.*

*Bouchra*

## Liste des tableaux

Tableau 1: la grille d'analyse .....	32
Tableau 2: analyse des copies de production libre (groupe témoin) .....	33
Tableau 3: l'analyse quantitative de production libre .....	34
Tableau 4: l'analyse des copies de production écrite à l'aide de schéma (groupe expérimental 01) .....	42
Tableau 5: l'analyse quantitative des copies de production écrite à l'aide de schéma .....	43
Tableau 6: l'analyse des copies de production écrite à l'aide de la boîte à outil (groupe expérimental 02).....	51
Tableau 7: l'analyse quantitative des copies de production écrite à l'aide de la boîte à outil .....	52
Tableau 8: étude comparative .....	58

## Liste des histogrammes

Histogramme 1: L'annonce du thème.....	35
Histogramme 2: Utilisation d'infos précises avec le thème.....	35
Histogramme 3: Mettre un titre.....	36
Histogramme 4: Segmenter le texte en trois parties.....	37
Histogramme 5: L'utilisation des connecteurs logiques.....	37
Histogramme 6: Les procédés explicatifs.....	38
Histogramme 7: Le temps conjugué (présent de l'indicatif).....	38
Histogramme 8: Respect de l'orthographe des mots.....	39
Histogramme 9: La majuscule et la ponctuation.....	40
Histogramme 10: l'annonce du thème.....	45
Histogramme 11: Utilisation d'infos précises avec le thème.....	45
Histogramme 12: Mettre un titre.....	46
Histogramme 13: Segmenter le texte en trois parties.....	47
Histogramme 14: Utilisation des connecteurs logiques.....	47
Histogramme 15: Les procédés explicatifs.....	48
Histogramme 16: Le temps conjugué (présent de l'indicatif).....	48
Histogramme 17: Respect de l'orthographe des mots.....	49
Histogramme 18: La majuscule et la ponctuation.....	49
Histogramme 19: L'annonce du thème.....	53
Histogramme 20: L'utilisation d'infos précises avec le thème.....	53
Histogramme 21: Mettre un titre.....	54
Histogramme 22: Segmenter le texte en trois parties.....	55
Histogramme 23: L'utilisation des connecteurs logiques.....	55
Histogramme 24: Utilisation des procédés d'explication.....	56
Histogramme 25: Le temps conjugué (présent de l'indicatif).....	56
Histogramme 26: Respect de l'orthographe des mots.....	57
Histogramme 27: La majuscule et la ponctuation.....	57



# *Introduction Générale*

## Introduction Générale

---

La Commission nationale des programmes a élaboré (dans le cadre de la nouvelle réforme) un nouveau programme appliquant une nouvelle loi sur l'éducation, la « loi sur l'éducation par projet ». Cette dernière est une approche qui permet aux apprenants de participer à des projets en tant que partenaires actifs de leur propre processus d'apprentissage.

En fait, chaque projet est divisé en interne en séquences distinctement cohérentes. Chaque séquence a une durée variable et modulable selon les projets et vise à développer quatre compétences linguistiques (compréhension de l'orale, compréhension de l'écrit, production orale, production écrite).

De plus, les écoles savent que la capacité à produire des phrases est l'une des compétences les plus difficiles à adapter, car la production d'une présentation écrite cohérente nécessite un savoir-faire ainsi que des connaissances.

Nous précisons que le contenu du nouveau cours dans le cadre de la réforme portera sur la typologie textuelle tout au long du moyen terme. Son but est de fournir aux étudiants une connaissance de divers types de textes et de leurs caractéristiques particulières.

L'enseignement/apprentissage de cette langue dans ce cycle se fait donc, par des textes. Car à la fin de chaque séquence, il est demandé aux apprenants d'écrire un texte en fonction de ce qu'ils ont appris. Le but de cette tâche est de permettre aux apprenants de réutiliser ce qu'ils ont appris.

L'objectif principal de l'enseignement du français au niveau intermédiaire est que l'apprenant maîtrise cette langue à l'oral et à l'écrit.

Son but est de former des citoyens qui pourront ensuite établir des relations avec d'autres personnes qui parlent cette langue dans différents domaines et dans différentes situations.

L'introduction de la typologie textuelle vise donc une pratique pédagogique réussie visant la compétence écrite. C'est ce qui explique l'intérêt que porte le nouveau programme à l'écrit.

Donc, dans cette humble tâche, nous nous concentrerons à la production écrite d'un texte explicatif en première année moyenne.

Nous justifions le choix de ce thème au regard de la nécessité, d'une part, de privilégier au texte du type explicatif, qui a toujours été poussés vers les niveaux d'instruction inférieurs, au profit de textes argumentatifs et exhortatifs, ceci est d'une part.

## Introduction Générale

---

D'une part, la capacité à rédiger des textes explicatifs en 1<sup>ère</sup> AM est une compétence choisie en conjonction avec d'autres matières, et sa maîtrise profitera à ces domaines.

Aussi, notre professeur de français disait souvent que les élèves ont du mal à exprimer leurs pensées par écrit, et certains évitent cette activité car ils ne savent pas écrire, ce qui a piqué notre curiosité.

Essentiellement pour ces raisons, nous traiterons, dans le cadre de cette modeste étude, de la problématique de l'écriture, plus précisément de la démarche de l'enseignant lors de l'enseignement de l'écriture explicative et de son effet sur l'écriture des élèves.

En expliquant une démarche, un processus, bref une explication, donne souvent lieu à la production d'explications écrites. Or, les textes d'élèves se limitent souvent à juxtaposer des informations sans mettre en évidence les liens explicatifs.

Ces difficultés peuvent relever d'une insuffisance des connaissances disciplinaires, mais elles intéressent également une didactique de la production écrite.

Ce qui nous amène à poser la question suivante :

Quelles sont les méthodes adoptées pour l'amélioration de la production d'un texte explicatif ?

Afin d'apporter des éléments de réponse à ce questionnement, nous formulons les hypothèses suivantes :

Le recours à des méthodes de productions écrites scientifiques aiderait nos apprenants à améliorer leur texte explicatif.

-Une meilleure connaissance des procédés de l'écriture d'un texte explicatif leur permettrait de réaliser un meilleur texte.

La production d'écrits en sciences remplirait des fonctions diverses selon les moments de la démarche scientifique où elle intervient.

Elle peut servir à mettre en forme des résultats d'observation intermédiaires, conserver une information, structurer des connaissances, et à communiquer des savoirs acquis.

Pour la réalisation de notre travail, nous allons assister à un certain nombre de séances de première année moyenne, au niveau du CEM Kaïd Ahmed au niveau de la Daïra de Tiaret, afin de comprendre exactement comment les enseignants abordent l'enseignement de la production écrite d'un texte explicatif.

Nous avons choisi de travailler avec trois groupes, un groupe témoin, que nous avons fait,

## **Introduction Générale**

---

à l'aide de l'enseignant, fait travailler sur la production libre d'un texte explicatif et deux autres groupes expérimentaux que nous fait travailler avec, le premier, un schéma et le deuxième, une boîte à outil. Nous allons commencer par la description des circonstances de l'activité, et nous procéderons, par la suite à l'analyse de des résultats et leur discussion.

Cette étude comporte trois chapitres

Deux chapitres théoriques, dans le premier chapitre, nous présentons la notion de production écrite, ses techniques, son statut dans l'enseignement du français langue étrangère (désormais FLE) au collège avec la nouvelle réforme de l'éducation.

Par la suite, nous passons vers l'étude du texte explicatif dans le programme de la 1<sup>ère</sup> année moyenne.

La deuxième partie constitue la partie expérimentale de notre travail et comprend deux chapitres, le troisième et le quatrième.

Le troisième chapitre, s'articule autour d'une l'observation des procédés et des démarches des enseignants pendant une séance destinée au texte explicatif.

Puis, nous avons analysé les copies des productions écrites appartenant aux trois groupes et avons fait le bilan des résultats.

Nous concluons par la reprise des points saillants de notre travail, nos résultats et nos conclusions et essayerons de présenter quelques suggestions qui renforcent un meilleur savoir-faire pour l'enseignement et l'apprentissage du texte explicatif.

# Chapitre 01

**La notion de production écrite, ses techniques et son statut dans  
l'enseignement du français langue étrangère.**

## Introduction

L'activité de la production écrite est tellement si complexe et difficile, elle pose un énorme problème chez les apprenants y compris les enseignants. En premier temps, nous présentons quelques définitions des concepts et notions relatifs à notre thème de recherche.

Dans ce premier chapitre, nous présentons la notion de production écrite, ses techniques, son statut dans l'enseignement du français langue étrangère (désormais FLE) au collège avec la nouvelle réforme de l'éducation.

Par la suite, nous passons vers l'étude du texte explicatif dans le programme de la 1<sup>ère</sup> année moyenne.

Ecrire : verbe transitif est issu (v.150.exercice) du latin scribe tracer des caractères composer (une œuvre), qui s'apparente à des termes indoeuropéens signifiant graver incisées, ce qui rappelle l'origine matérielle de la plupart des écritures, gravé sur pierre ou incisées. » (Alain REY. 2012.p 1121).

Le dictionnaire de linguistique souligne que :

L'écriture est une représentation de la langue parlée au moyen de signes graphiques. C'est un code de communication au second degré par rapport au langage est un code de communication au premier degré.

La parole se déroule dans le temps et disparaît, l'écriture a pour support. L'espace de la langue qui la conserve. L'étude des différents types d'écriture élaborés par l'humanité a donc un étroit rapport avec l'étude de la langue parlée, ainsi qu'avec celle des civilisations dans lesquelles elles se sont perfectionnées, une étude de l'écriture doit se développer sur deux plans parallèles. D'un part, une étude historique de l'écriture depuis son « invention » jusqu'à ses états actuels. D'autre part, une étude linguistique qui tente de dégager les règles de fonctionnement de l'écriture, ainsi que ses rapports avec le langage parlé » Dictionnaire de linguistique p165,166

Cette citation affirme que l'écriture est une trace durable résultant de la parole que l'homme utilise afin de communiquer avec les autres et s'exprimer ses pensées, ses émotions et transférer des informations...etc.

En utilisant la langue qui représente un système de signe éventuellement graphique propre à une communauté d'individus.

L'écriture intervient de la sorte comme code second par rapport à ce code premier qu'est la langue dans ses formes orales « la parole s'envole et l'écrit reste » ce qui signifie que la parole disparaît avec le temps, ne dure plus longtemps par contre à l'écriture qui est plus tard

et laisse des traces.

Afin de pouvoir étudier les différents types de l'écriture, l'homme avait passé par la langue parlée par exemple l'enfant s'appuie sur la langue orale pour aller vers le langage écrit, l'entrée progressive dans l'écrit est favorisée par certains usages de l'orale qui s'éloignent de l'aspect pratique et immédiat pour accéder à des formes élaborées secondes qui rapprochent l'oral de l'écrit.

Alors l'étude de l'écrit se fait sur deux niveaux, le premier historiquement depuis son invention jusqu'à ses états actuels, et le deuxième sur le niveau linguistique (les règles de fonctionnement de l'écriture et ses rapports avec la langue parlée).

Jusqu'à ses états actuels, l'autre est une étude linguistique qui se base sur les règles de fonctionnement de l'écriture, ainsi que ses rapports avec le langage.

Selon REUTER 1996 « on peut considérer l'écrit comme un acte social qui permet l'individu de communiquer avec les autres et de transmettre les messages. »

Ceci souligne que l'écrit est un moyen individuel et social de réflexion sur son maintien de la cohésion sociale et transmission des informations et connaissances.

## **1. La didactique de l'écrit**

La didactique de l'écrit est un champ de recherche très vaste qui englobe plusieurs disciplines comme la psychologie, la sociologie, les sciences cognitives. La notion de l'écrit a toujours préoccupé la didactique vu son importance dans l'acquisition des langues qu'elles soient étrangères ou secondes. Cette activité scripturale est considérée comme un processus délicat qui a besoin de normes à respecter, des règles à suivre, des capacités personnelles, des compétences enseignées et acquises au milieu scolaire.

### **1.1. La production écrite**

Selon le dictionnaire de didactique du français

La production signifie « les activités de la classe de la langue qui développent la compétence d'expression, elles visent tous les types de production langagière et incluent sans toutefois y limiter le développement de la fonction émotive / expressive du langage ».

Écrit « : résultat de l'activité langagière d'écriture d'un scripteur, un écrit constitue une unité de discours établissant de façon spécifique une relation entre un scripteur et un lecteur, dans l'instantané ou dans le différé ».

D'après ça, l'écrit englobe toutes les activités enseignées à l'école.

La production écrite est un acte peut être individuel ou collectif, signifiant qui amène

l'élève à s'exprimer ses idées ,ses émotions ,ses intérêts ,ses préoccupations pour les transférer aux autres , ce type de communication exige la mise en œuvre des habiletés .La production écrite est un processus récursif, comportant plusieurs étapes :la création d'idées ,la définition précise du sujet par l'organisation des idées au moyen de schéma ,la rédaction ,la révision ,la correction , le partage et la diffusion.

Selon PIERRE LARGY (2006, p20) : « La production écrite est une tâche complexe qui mobilisé de nombreuses activités mentales et motrices: la recherche d'idée (conceptualisation), leur mise en mots (formulation linguistique) et leur transcription graphique (écriture) ».

D'après cet auteur, l'apprentissage de la production écrite nécessite d'entraîner l'apprenant à développer l'habileté à écrire des textes en respectant les règles, lexique de la syntaxe.

ROBERT BOUCHARD (p160) la définit comme : « la capacité à produire des discours écrits bien formés y compris dans leur organisation matérielle, appropriés à des situations particulières diversifiées »et où interviennent compétences comme l'indique J.P.CUQ (2003, p180) :

Une compétence linguistique : désigne une aptitude à s'exprimer dans une langue donnée et à comprendre cette langue, à l'écrit comme à l'oral (compréhension et expression).

Une compétence référentielle : connaissance des domaines d'expérience et des objets du monde.

Une compétence discursive : s'observe lorsqu'une personne, en contexte de communication, et en mesure de construire une argumentation, de mettre en page des textes écrits, de structurer un discours en termes de cohérence, de style et de registre.

Une compétence cognitive : est une capacité dont notre cerveau est doté, elles nous aident à interagir avec notre environnement. Les compétences cognitives permettent de se concentrer, percevoir, acquérir des connaissances, s'adapter et échanger avec les autres.

Une compétence socioculturelle : est une capacité à tenir le rôle d'intermédiaire culturel entre sa culture d'appartenance et la culture étrangère apprise, y compris dans des situations à caractère conflictuel.

Une activité de résolution de problèmes, au cours de laquelle le sujet est appelé à mobiliser des connaissances, à mémoriser l'organisation de sa production et à prendre des décisions. Et ces trois opérations se renouvellent constamment au cours du processus rédactionnel et interagissent donc en programme.

Selon le Cadre Européen Commun des Références pour les langues communicatives

Une composante linguistique : est induite par la nature des tâches et des situations de communication. Elle a trait aux savoirs et savoir-faire relatifs au lexique, à la syntaxe et à la phonologie.

Une composante sociolinguistique : qui est un savoir qui permet à l'apprenant de faire fonctionner la langue dans sa dimension sociale.

Une composante pragmatique (discursive) : traitant de la connaissance des principes selon lesquels le message est bien structuré.

## **1.2. Les modèles de la production écrite**

### **1.2.1. Le modèle linéaire**

Est le modèle le plus basique qui décompose le processus de production écrite résumant en trois étapes très marquées et séquentielles : la pré-écriture représente la phase d'élaboration d'un plan et de recherche d'idées, le scripteur rassemble ses idées et opère une planification à son projet. L'écriture est la rédaction et la mise en forme des textes et la ré-écriture/relecture/révision représente la phase où le scripteur apporte des corrections au niveau de la forme et au fond du texte.

Ces étapes sont essentielles distinctes les unes aux autres, mais la production écrite réalisée qui est le texte, représente le résultat du travail (produit final).

### **1.2.2. Les modèles non linéaires**

D'après CORNAIRE et RAYMOND, il existe plusieurs modèles non linéaires

### **1.2.3. Le modèle de HAYES et FLOWER**

Ce modèle a été réalisé en s'appuyant sur la technique de la réflexion à haute voix.

Ce modèle s'intéresse à une démarche de résolution de problèmes (le contexte de la tâche, le mémoire à long terme du scripteur et les processus d'écriture).

1. Identifier les processus rédactionnels.
2. Identifier les origines des difficultés et de l'échec en écriture.
3. Améliorer la réussite des apprenants en écriture en mettant en place les conditions favorables.

L'écriture ne consiste plus en une démarche linéaire mais s'appuie sur l'interrelation d'activités cognitives présentés à diverses étapes ou sous-étapes de la production écrite.

Ce modèle montre bien la progression du scripteur en situation d'écriture par rapport à son produit, ou il varetourner à ce qu'il écrit par rapport au fond ou la forme du texte.

#### **1.2.4. Le modèle de BREITES et SCARDAMALIA (1987)**

On propose deux descriptions basées sur l'analyse des comportements d'enfants et d'adultes pendant l'acte d'écriture (durant le processus d'écriture).

##### **Première description: « KNOWLEDG AND TELLING MODEL »**

Modèle centré sur la démarche de scripteurs novices, ou d'enfants qui éprouvent des difficultés se distancier de leur façon de penser.

##### **Deuxième description: « KNOWLEDGE AND TRANSFORMING MODEL »**

Présente le scripteur comme quelqu'un qui durant les taches d'écriture sait ajuster son fonctionnement cognitif à la tâche à accomplir.

#### **1.2.5. Le modèle de DESCHENES (1988)**

Un modèle original en expression écrite pour le français langue maternelle

Ce modèle a pour objet de faire le lien avec l'activité de compréhension écrite, il prend en compte la situation d'interlocution, les structures de connaissances et les processus psychologiques. ce modèle aide à caractériser les aspects importants de la production et à mieux comprendre le fonctionnement de la mémoire dans le traitement de l'information.

#### **1.2.6. La compétence scripturale Michèle DABENE (1991)**

Elle demeure l'un des modèles le plus complet reflétant tous les aspects de l'activité scripturale, il complit l'aspect orthographique peu abordé dans les modèles précédents, en effet, DABENE présente la compétence scripturale comme un sous ensemble de la compétence langagière.

### **1.3. L'écrit dans les différentes méthodologies d'enseignement /apprentissage**

Selon CUQ&GRUCA, (p234) le terme méthodologie désigne « un ensemble construit de procédés, de techniques, de méthodes, le tout articulé autour d'options et de discours théorisant ou théories d'origine diverses qui le sous –tendent ».

#### **1.3.1. La méthodologie traditionnelle ou grammaire –traduction**

Elle est aussi appelée lecture traduction cette méthodologie se basait sur la lecture et la traduction des textes littéraires en langue étrangère, elle a été largement utilisée dans l'enseignement secondaire français dans la seconde moitié du 19ème siècle. Elle consistait d'abord à lire puis à expliquer le sens des mots ensuite, on présentait les règles de grammaire. Enfin, on traduisait en partant au début des petites phrases et vite de textes d'auteurs. Le but essentiel de cette méthodologie était la lecture et la traduction des textes littéraires en langue étrangère, ce qui plaçait donc l'oral au second plan. L'importance était donnée à la forme

littéraire sur le sens des textes. Par conséquent, cette méthodologie affichait une préférence pour la langue soutenue des auteurs littéraires sur la langue orale de tous les jours.

Au 18<sup>ème</sup> siècle, la méthodologie traditionnelle utilisait le thème comme exercice de traduction et la mémorisation de phrases comme technique d'apprentissage de la langue.

Au 19<sup>ème</sup> siècle, l'étude théorique de la grammaire consiste à découper en parties un texte de langue étrangère et le traduire mot à mot dans la langue maternelle. Par conséquent, les points grammaticaux étaient abordés dans l'ordre de leur apparition dans les textes de base. Le vocabulaire était enseigné sous forme de listes présentés hors contexte et que l'apprenant devait connaître par cœur. Le sens des mots était appris à travers sa traduction en langue maternelle.

### **1.3.2.La méthode naturelle (méthodes des séries de F. GOUIN)**

Se situe à la fin du 19<sup>ème</sup> siècle et à coexisté avec la méthodologie traditionnelle de grammaire traduction

.pour F.GOUIIN, la nécessité d'apprendre des langues viendrait du besoin de l'homme de communiquer avec d'autres hommes et de franchir ainsi les barrières culturelles ,c'est pourquoi il faut enseigner l'oral aussi bien que l'écrit ,même si l'oral doit toujours précéder l'écrit dans le processus d'enseignement –apprentissage.la langue était essentiellement orale, l'oreille serait l'organe réceptif du langage ,c'est pourquoi l'enfant devrait être placé en situation d'écoute prolongée en langue étrangère (au cas d' une situation d'apprendre une nouvelle langue ).

### **1.4.La méthode directe**

La méthode directe est considéré historiquement par C.PUREN comme la première méthodologie spécifique à l'enseignement des langues étrangères .l'évolution des besoins d'apprentissage des langues vivantes étrangère a provoqué l'apparition d'un nouvel objectif qui visait une maîtrise effective de la langue comme un instrument de langue orale sans passer par l'intermédiaire de sa forme écrite .on accorde une importance particulière à la prononciation et on considère la langue écrite comme une langue orale «**scriptural** ».

Par méthode orale on désignait l'ensemble des procédés ,techniques visant à la pratique orale de la langue en classe .l'objectif de la méthode orale était donc pratique, le passage à l'écriture second plan le moyen de fixer par l'écriture et était conçu comme le moyen de fixer par l'écriture ce que l'élève savait déjà employer oralement ,c'est ce que certains ont nommé un « **oral scriptural** ».D'après ,l'instruction de 1902,la progression vers la rédaction libre passait par la dictée puis par des reproductions de récits lus en classe et enfin par des

exercices de composition libre.

#### **1.4.1. La méthodologie audio orale (MAO)**

La MAO naît au cours de la deuxième guerre mondiale pour répondre aux besoins de l'armée américaine de former rapidement des soldats parlant d'autre langue que l'anglais, cette méthode n'a duré que deux ans mais elle a provoqué un grand intérêt dans le milieu scolaire. Le but de la MAO était de parvenir à communiquer en langue étrangère en visant les quatre habiletés on continuait à accorder la priorité à l'oral. Comme on ne considérait pas le niveau sémantique, la signification n'occupait pas une place prioritaire en langue étrangère.

#### **1.5. L'approche communicative**

L'approche communicative s'est développée en France à partir des années 1970, en réaction contre méthodologie MAO et SGAV (qui mettent l'accent surtout sur la forme et la structure des langues). Elle est appelée approche et non méthodologie par soucis de prudence, son premier objectif est d'apprendre à communiquer en langue étrangère dans une situation de communication contextualité.

L'approche communicative prend en compte la notion d'acte de parole. Dans le cadre de l'enseignement de français langue étrangère, l'AC donne une place importante aux documents authentiques. Cette approche est basée sur la langue, l'usage, le sens et le contexte de l'énoncé.

### **2. Les caractéristiques de la production écrite jadis**

L'enseignement des règles de grammaire et d'orthographe venait toujours avant le reste, cela menait à une production écrite très guidée voir stricte par rapport aux règles étudié au préalable. l'approche cognitive a contribué à redonner à l'écrit sa place dans l'apprentissage d'une langue étrangère notamment avec l'introduction de l'approche communicative (AC) dans les années 70.

### **3. Les caractéristiques de la production écrite d'aujourd'hui**

Avec l'avènement des approches récentes tout est changé, enseigner l'écrit ne consiste plus à faire réfléchir sur le fonctionnement de la langue ou à faire produire des énoncés hors contexte conformes à un modèle syntaxique, selon SOPHIE MOIRAND (1979) « enseigner l'écrit, c'est enseigner à communiquer par et avec l'écrit ».

Il s'agit surtout de faire écrire des textes dans des conditions plus authentiques, de comparer ces textes à des textes de référence, de se munir de grilles pour pouvoir aux pragmatiques de l'acte d'écrire.

#### **4. Les objectifs de la production écrite**

Un essai ou un rapport en transmettant une information .il peut écrire des lettres qui mettent en valeur le sens qu'il attribue aux expériences et événements. lors de la production écrite en classe, le travail autonome de l'apprenant servira à consolider ses compétences linguistiques, il recevra progressivement de l'information sur le développement des stratégies d'apprentissage. L'apprenant va appliquer tout ce qu'il a vu durant la séquence et les activités de points de langue. Enrichissement des articulateurs logiques (cause, conséquence, but...), une gamme immense de langue pour pouvoir exprimer son point de vue et développer une argumentation.

#### **5. L'activité de la production écrite par l'approche par compétence**

L'activité de la production écrite est précédée par une séance de préparation à l'écrit, une série d'exercices de préparation puis on présente la consigne d'écriture avec des critères de réussite, ensuite les apprenants relèvent les mots clés avec l'explication et enfin l'apprenant commence à rédiger en s'appuyant sur une banque de mots ou un dictionnaire pour l'aider.

Alors le processus de la production écrite passe par les phases suivantes

La phase de présentation par laquelle on présente le sujet qui va faire l'objet de la production écrite. La phase de préparation et l'entraînement à l'écrit (on prépare l'apprenant à l'entraînement).

La phase d'exécution (on exécute ce qu'on a déjà préparé dans la phase précédente ou l'écriture proprement dite).

La phase de correction ou l'apprenant s'auto corrige se relie avant d'écrire sur le propre.

Pour pouvoir acquérir de la compétence scripturale faut suivre ces deux étapes.

La première travaillé sur la phrase : créer des activités ou les apprenants peuvent produire des messages courts, résumés en une phrase simple dans des situations de communication spécifique.

La deuxième c'est le passage de la phrase au texte : créer des activités qui sensibilisent les apprenants à la façon dont se structure un texte écrit (l'organisation, la cohérence, la cohésion).

#### **6. L'évaluation de la production écrite**

L'évaluation sera d'ordre formatif, diagnostique et sommatif

L'enseignant a ses propres représentations de l'acte d'écriture qui vont présider à l'élaboration des critères d'évaluation que l'enseignant utilisé à communiquer aux apprenants avant qu'il procède aux productions écrites.

Si l'évaluation est un jugement de conformité à une norme, la façon dont une production écrite est évaluée doit indiquer quelles sont les attentes de l'enseignant.

L'évaluation porte généralement sur la correction linguistique or la compétence scripturale ne se réduit pas à la grammaire et vocabulaire et l'orthographe à travers l'évaluation des productions écrites des apprenants, c'est l'évaluation de leur compétence scripturale et de son degré d'acquérir qui est réalisé et qui est réellement évaluer.

### **Conclusion**

La production écrite est un surface qui permet à l'apprenant à bien exprimer et développer ses habilités communication et ses compétences rédactionnelles. Ca montre son rôle primordial dans une classe de FLE, et surtout parce que l'enseignant peut évaluer les acquis de ses apprenants durant toute la séquence.

# Chapitre2

**Le texte explicatif dans le programme de la 1ère année moyenne.**

## Introduction

Ce deuxième chapitre analyse le programme moyen de première année moyenne et les pièces justificatives. Afin de pouvoir repérer et connaître la démarche préconisée pour l'enseignement la production écrite d'un texte explicatif dans ces documents officiels.

### 2. Le texte explicatif

#### 2.1. Qu'est-ce qu'un texte ?

La réponse la plus simple et la plus logique à cette question est en fait : Un texte est une suite de phrases. Cette définition n'est pas suffisante. Parce qu'une séquence de phrases ne peut pas former un texte si les phrases ne sont pas liées, si le texte n'est pas lié ou si elles sont incohérentes, pour cette raison, J.M. Adam tend à définir le texte comme une œuvre cohérente plutôt qu'une simple juxtaposition de mots, d'expressions et de phrases. Mais le terme texte a maintenant d'autres facettes.

la notion du texte qu'elle « s'est éloignée de son sens quotidien pour devenir centrale en psychologie du langage et en psycholinguistique où elle désigne l'ensemble des énoncés oraux ou écrits produits par un sujet dans le but de constituer une unité de communication.

Texte. *Tex* = tissu qui veut dire une trame unie. le mot *texte* vient du latin *textus* qui signifie tissu trame, il est associé à deux propriétés étroitement liées qui le spécifient par rapport au discours et à l'énoncé : il possède une structuration forte, la cohérence et il est relativement détaché de son contexte de production ; il se signale par sa clôture structurale.

Donc le texte est un ensemble écrit plus ou moins long qui a une cohérence suffisante pour être compris par le lecteur. Il repose sur un projet, le thème d'abord projeté va devoir s'articuler en une suite de propositions liées les unes aux autres d'un début vers une fin selon un agencement suffisamment logique pour le lecteur. 1) donc tout écrit est tissu, car il a une cohérence sur un ensemble très organisé des signes d'ordres divers. Jam Adam définit le texte comme étant " un cohérent et pas une simple juxtaposition de mots, de phrases, ou de propositions". Selon le dictionnaire de la didactique de FLE la notion de texte "s'est éloignée de son sens quotidien pour devenir centrale en psychologie du langage et psycholinguistique où elle désigne l'ensemble des énoncés oraux ou écrits produits par un sujet dans le but de constituer une unité de communication".

Il s'agit alors de savoir constituer, savoir tisser et organiser pour transmettre les différents énoncés. Différents aspects qui particularisent le texte sont (l'aspect matériel. long ou bref, en vers ou en prose, avec ou sans titre ....il s'agit d'un ensemble d'indication sur la nature et le but

de texte) l'aspect linguistique : un texte étant la mise en œuvre d'une langue, cette découverte passe par la compréhension des mots " phonétique, phonologie, syntaxe)

l'aspect sémantique ( la lecture d'un texte dépasse le déchiffrement et relie aux mots et aux phrases , la phonétique , le vocabulaire sont envisagés dans la mesure où ils produisent des effets de sens) , l'aspect pragmatique (un texte porte généralement la marque de l'acte de communication qui le produit ,de la relation qui sera établie entre l'auteur et le lecteur dans un certain contexte et pour un certain objectif ) et l'aspect symbolique ( tout texte est un fait culturel significatif de situations sociales et historiques , il prend place dans l'ensemble des mots d'expression par lesquels une société manifeste ses attitudes ses comportements et ses valeurs...).

Selon NILS ENKVIST, "tout texte qui réussit à déclencher un processus d'interprétation dans une situation donnée est d'un point de vue communicatif une réussite". (ENKVIST NILS.E, Cohérence textuelle, pour une nouvelle pédagogie de l'écrit, Harmattan 2000, P.10)

D'après FERNANDEZ Jocelyne, le texte pris comme unité de communication se définit comme " un ensemble formé d'un ou plusieurs phrases unies par un réseau de coréférence". C'est-à-dire que tout écrit est fondé sur une structure claire, afin de généraliser et situer les attentes que le lecteur a par rapport à un type de texte (FERNANDEZ.M. Jocelyne, les particules énonciatives, Paris, 1994, P.24).

## **2.2.La typologie des textes**

En ce qui concerne cette section, nous avons préféré de commencer par la citation du professeur en didactique Yves Reuter qui nous dit que « la classification des textes permet de mettre en lumière des régularités organisationnelles dans la formation des textes qui permet de guider aussi bien la lecture que l'écriture » (yves.Reuter,p152) IL est vrai que la typologie des textes a été une source de discussion parce qu'il existe différents types de classifications qui renvoient à des cadres théoriques différents et qui parlent de types de textes, de types de discours, de types d'intention communicationnelle et de genre de textes ...etc.

## **2.3. Les types de textes**

Pour étudier un texte, il est nécessaire de déterminer le type auquel il appartient. Il s'agit ici d'identifier les critères typologiques principaux constitués par leurs fonctions et déterminer par l'orientation pragmatique, les indices formels pertinents et les régularités linguistiques, discursives privilégiées qui les caractérisent. Dans ce qui suit, nous essayons de présenter

quels sont les types de textes principaux ainsi que leurs caractéristiques les plus pertinents.

### 2.3.1. Le texte explicatif

Le texte explicatif est généralement considéré comme le niveau supérieur du texte d'information. Le but de ce texte est d'abord de rendre quelque chose compréhensible pour le lecteur, d'augmenter ses connaissances, de lui transmettre une explication de faits, de données, et donc de connaissances qu'il ne connaît peut-être pas, afin de susciter une réaction à l'information, et de couvrir le sujet plus en détail qu'un texte informatif et ensuite de faire comprendre quelque chose au lecteur. Le texte descriptif répond essentiellement à la question "pourquoi". "Utilisé pour décrire des phénomènes, des événements ou des déclarations en mettant l'accent sur la cause et l'effet.

Des textes explicatifs peuvent être trouvés dans des livres universitaires, des encyclopédies, des manuels, des articles de fond, etc. Le processus de description qui nous permet de bâtir une explication.

C'est en ce sens qu'il se distingue d'un texte informatif dans lequel l'auteur se borne à présenter une série d'informations objectives sans prétendre susciter une réponse de la part du lecteur.

Les textes explicatifs visent à répondre aux questions en mettant les éléments d'information en relation logique les uns avec les autres : causalité, relations partie/tout, etc.

Les stratégies d'interprétation utilisées dans de tels textes visent à poser des questions, le "pourquoi" qui est dans l'esprit du lecteur, et à chercher "parce que" pour répondre à ces questions.

Les études sur une typologie textuelle ont longtemps fait l'objet d'une certaine confusion entre l'explication et les textes à teneur informative ou expositive. Nous avons tendance à confondre les acceptions de ces termes et à les considérer tous comme synonymes. Ainsi Littré (dans Adam, 1997) définit l'explication comme « un discours par lequel on expose quelque chose de manière à en donner l'intelligence, la raison » (p.127).

Au sujet du texte informatif, Combettes et TOM assone (1997) le considèrent par rapport aux autres genres discursifs en raison du statut qu'il occupe particulièrement en milieu scolaire. Mais surtout à l'idée d' « intention de communication » qu'il véhicule. Ils considèrent que ce n'est point la structure d'un texte qui conditionne son genre mais bien son orientation discursive qui révélera de sa visée réelle.

### 2.3.1.1. Le texte explicatif et ses fonctions

Le texte explicatif est un texte écrit dont le but est de donner plus d'informations au sujet de quelque chose afin d'accroître les connaissances du destinataire. Il apporte un éclaircissement des faits, des données complémentaires, supposés méconnus du destinataire. Le texte explicatif est ainsi défini comme proposant une solution à un problème, ou une réponse à une question posée implicitement ou explicitement que le producteur du texte se formule à lui-même ou qu'il prend de quelqu'un d'autre.

Le texte explicatif peut avoir trois fonctions :

D'abord, une fonction informative qui réside dans le fait que le destinataire a les moyens de saisir immédiatement un message composé d'éléments simples, le texte explicatif ne sera donc qu'une simple transmission d'information.

Ensuite, une fonction didactique : Au cas où le destinataire ne comprendrait pas le message, l'émetteur devra se mettre à sa portée en tentant de rendre le message plus clair et par conséquent accessible.

Enfin, une fonction dans le récit de fiction. Cette dernière intervient dans la plupart des cas lorsque le narrateur suspend son récit pour donner plus d'informations ou d'explications à ses lecteurs concernant les personnages et le décor dans lequel ils évoluent.

### 2.3.2. Caractéristiques textuelles du type explicatif

L'explication peut apparaître par rapport au quatre grands types, comme un parent pauvre tant les publications sur le récit, la description, l'agrément et le dialogue ont été nombreuses de tout temps et particulièrement depuis les années soixante, c'est avec pour que les études sur le discours et sur le texte explicatif se précisent et se multiplient.

Donc, selon la classification des types des textes WEINRICH distingue cinq types liés à des processus cognitifs ou il a donné le nom d'un texte explicatif qui est associé à la synthèse des représentations conceptuelles au lieu de texte explicatif. J.M ADAM définit le texte explicatif comme étant " le texte qui se caractérise par la volonté d'expliquer des concepts ou de faire comprendre quelque chose " donc, toute explication ne peut être une chose en soi, elle est essentiellement relative à une autre chose.

Alors la présence du verbe expliquer est une réponse implicite à la question "quelle sont les causes de ...?"

La première réponse est présente comme une explication insuffisante suivie de d'autres

hypothèses comme des réponses, c'est à dire le terme expliquer désigne des activités très diverses "l'explication :

Discours par le quel on expose quelque chose de manière à en donner l'intelligence, la raison.[...]. ce qui aide trouve la cause, le motif d'une chose difficile à concevoir [...]. Justification, éclaircissement [...].

nous pouvons dire que le texte explicatif répond à des questions de compréhension, de genre, c'est à dire il explique le pourquoi des choses, des phénomènes et c'est à travers une introduction dont la quelle le sujet sera présente, une phrase explicative qui se base sur le "pourquoi», "parce que " quand à la phrase conclusive qui est facultative, car le plus souvent pas de conclusion.

et concernant la compétence de la production écrite d'un texte explicatif affirme GARCIA DEBANC : "la maîtrise des productions écrites des textes explicatifs est un acquis méthodologiques pour toutes les disciplines au moyen , en effet la plupart des interrogation écrites demandent aux apprenants d'expliquer et de justifier leurs réponses. elles impliquent donc outre les connaissance disciplinaires des capacités à produire des textes explicatifs".

### 2.3.2.1. Le mode d'organisation

Chaque description se rapporte à un sujet spécifique. Ce dernier se concentre sur un sujet (ce dont vous parlez) et peut être traité de différentes manières. Dans ce cas, l'explication peut faire toutes sortes de progrès (comment l'expliquer ?). Vous trouverez ci-dessous des exemples de l'ordre des sujets dans le corps de divers projets de loi. Chaque conduite d'eau avait deux tuyaux, de sorte que chacun pouvait continuer à fonctionner pendant que l'autre était nettoyé ou réparé. Longueur kilométrique. Celui-ci était pénétré par des écluses qui contrôlaient l'eau salée du lac Test pour empêcher la contamination de l'eau douce autour de Tenochtitlan10 [.....", Et encore. "Alors que j'étais soulagé, j'étais aussi submergé. Pendant le Trajet en tram à travers certaines parties de la ville et la rencontre occasionnelle avec le Dr McKinnon, je n'ai pas pu m'empêcher d'éclater en sanglots", a déclaré McKinnon. L'hôpital, mais j'avais envie de pleurer parce que la gentillesse humaine me faisait me sentir sans valeur.

Comment agit un extincteur ?

«Pour éteindre un feu, des extincteurs éjectent du liquide, de la vapeur ou de la mousse. Cela refroidit le foyer et le recouvre en empêchant l'arrivée d'air, alors le feu s'éteint .Les extincteurs modernes éjectent de la neige carbonique, mais il y en a encore beaucoup à l'eau. Dans un extincteur à eau [...].».

### **2.3.2.2. Le Lexique**

Tout doit passer par les mots dans un texte, spécialement le choix de ceux -ci, on peut constater que le texte explicatif commande

### **2.3.2.3. Un vocabulaire spécialisé**

Ce sont des termes qui appartiennent à un domaine. Des questions se posent quant à la lisibilité du texte, l'ordre des sujets, mais il convient de respecter les connaissances préalables du destinataire et de les enrichir en même temps. Par exemple, dans un article sur la chaleur extrême en 1998, il était noté que "les rayons du soleil chauffent les volets, et cette grande quantité d'énergie est ralentie par les molécules de carbone pour s'échapper dans l'espace avec de moins en moins de potentiel". Peut être lu. Le méthane et les oxydes d'azote produits par la combustion intensive d'hydrocarbures représentent la majeure partie des réserves énergétiques de la Terre. "

### **2.3.2.4. Les substituts lexicaux ou un vocabulaire analogique**

Quand les termes risquent d'être incompris, on peut avoir recours à des synonymes approximatifs ou un vocabulaire plus courant (familier) permettant de faire le rapprochement: par exemple, «certaines personnes lisent dans les lignes de la main dans les feuilles de thé ou dans les cartes du ciel d'autres consultent les troncs d'arbres... ».

### **2.3.2.5. Les comparaisons**

Celles- ci ont toujours aidé la compréhension. Elles peuvent facilement s'adapter au niveau du destinataire, par exemple:« [...] je décrochai l'appareil. J'entendis une voix douce, aimante pareille à une eau tiède sur le feu d'une blessure ».

### **2.3.2.6. Les indices grammaticaux**

Faire l'inventaire de ceux-ci lors d'explications est une tâche très étendue et pourrait constituer l'objet d'une étude détaillée. Contentons- nous de nommer certains phénomènes particuliers à l'explication comme :

### **2.3.2.7. L'emploi du présent de l'indicatif**

Le présent permet d'expliquer des faits ayant un caractère intemporel, durable .Par exemple, «La densité de l'air dépend de sa température. L'air chaud est moins dense que l'air froid. Lorsque le mélange de gaz qu'est l'air se réchauffe, les molécules s'éloignent les unes des autres et occupent alors un plus grand phénomène.

### **2.3.2.8. La fréquence des présentatifs**

Voici c'est ...qui...Ilya...par exemple, « les bottes Browning sont principalement conçues de cuir pour la souplesse et le confort. Gore Elles sont laminées Gore Tex, ce qui les rend imperméables et sont dotées d'une doublure [...]».

### **2.3.2.9. Les marqueurs de relation**

Passant souvent inaperçus, ces mots ont une importance capitale dans la phrase et dans le texte, ils lui donnent son sens et sa cohérence. Ils peuvent annoncer, accompagner ou terminer une explication. Par exemple, dans l'extrait suivant : «jamais George Nelson n'a été plus compatissant. C'est une grande source poignante qui crève dans son cœur. Parfois, une certaine tristesse, particulière et sombre, qu'il connaît bien, l'envahit brusquement, l'entraîne jusqu'aux confins du désespoir. C'est alors qu'il cherche l'apaisement dans la contemplation de son pistolet qu'il sort de l'étui de drap gris ».

### **2.3.2.10. Les signes de ponctuation**

Puis spécifiquement le point d'interrogation, le point-virgule, les deux points par exemple, la terre est constituée de quatre Continents : l'Europe, l'Afrique, l'Asie et l'inquiétante Terra incognita (terre inconnue) située part hémisphère Sud.

### **2.3.2.11. Les indices graphiques**

Si l'on veut se faire comprendre lors d'une discussion entre amis, collègues ou autres que fait-on ? On élève la voix on gesticule, on demande l'attention. Que fait-on lorsque l'on veut que le lecteur porte attention à ce que l'on essaie d'expliquer ? On utilise un titre accrocheur, des sous titres pour entretenir l'intérêt, des illustrations, des soulignés.

## **2.3.3. Les procédés explicatifs exploités dans un texte explicatif**

L'auteur doit expliquer de nombreux processus. Lorsque vous expliquez, vous pouvez choisir de définir, de parler, de comparer, de reformuler, d'expliquer ou d'utiliser des exemples des relations entre les causes et leurs effets. Nous pouvons voir qu'il existe une relation entre le plan d'explication (processus) et toutes les mesures ci-dessus. Bien sûr, il faut ajouter que tout comme il n'y a pas de texte pur, les auteurs peuvent utiliser, définir, comparer, reformuler et illustrer plusieurs méthodes d'explication au sein d'un même texte. Des illustrations sont également utilisées. N'est-ce pas là l'explication idéale, car elle nécessite diverses manipulations intellectuelles et est transmise à la majorité des apprenants ? Il ne s'agit donc pas ici de donner des exemples de chaque processus. Ils se chevauchent avec

l'exemple précédent, ils sont donc tous cohérents.

### **Conclusion**

Dans ce chapitre, nous avons présenté les caractéristiques et les difficultés de traitement du texte scientifique/explicatif qui nécessite de la part des lecteurs l'activation de leurs connaissances antérieures et l'élaboration des inférences afin de construire une représentation cohérente du contenu sémantique du texte. Il nous paraissait également nécessaire de présenter quelques travaux qui permettent d'améliorer le traitement des informations du texte scientifique, aussi bien sur le plan de la compréhension que sur celui de la production. Nous tentons, dans le cadre du chapitre suivant de présenter la finalité de la compréhension de ces textes : la construction des connaissances scientifiques.

# Chapitre 3

**La description méthodologique**

## **Introduction**

Notre étude s'inscrit dans le domaine de la didactique du FLE. L'objectif de notre recherche est d'améliorer la structure d'un texte explicatif chez les apprenants de première année moyenne.

Dans ce chapitre, il est question de présenter le dispositif méthodologique, pour vérifier nos hypothèses (confirmer ou infirmer par la suite).

Ce chapitre sera consacré à l'expérimentation des données, de même la présente expérimentation porte sur l'un des grands volets de la didactique des langues, nous allons demander aux apprenants de première année moyenne de réaliser des productions écrites des textes explicatifs pour voir à quel point ils sont capables d'écrire ce genre de texte.

### **3. La démarche méthodologique : observation didactique et activités préparatoires**

#### **3.1. Présentation du lieu d'expérimentation**

Nous avons mené une expérimentation qui s'est déroulée dans un collège de Kaid Ahmed au niveau de la Daïra de Tiaret wilaya de Tiaret, qui contient 462 apprenants et quatre enseignants de la langue française (02 hommes et 02 femmes).

#### **3.2. Description du public**

Nous avons choisi de travailler avec les classes de la première année moyenne, chaque classe emporte 30 à 38 éléments, ils sont âgés entre (11 ans- 13 ans). Ils appartiennent tous à la même daïra de Tiaret.

#### **3.3. Le corpus**

Nous avons fait notre étude en utilisant les copies des apprenants de la production écrite de première année moyenne qu'ils ont effectuée lors de la séance de production écrite sur le texte explicatif.

Nous avons fait une analyse des copies des apprenants de trois classes/ groupes de la première année moyenne (un groupe témoin et deux groupes expérimentaux). Nous avons choisi l'échantillon de 10 copies dans chaque classe des apprenants.

#### **3.4. Analyse des résultats de l'observation**

##### **3.4.1. Les phases de la séance d'expression écrite**

Les séances d'observation que nous avons menées, nous ont permis de mettre en lumière la méthode appliquée par les enseignantes lors de l'enseignement de la production écrite d'un

texte explicatif afin d'amener les apprenants à bien investir leurs connaissances acquises et produire un texte explicatif correct et cohérent.

### 3.4.2. La préparation à l'écrit

Est la séance qui procède la séance de la production écrite. Son but est de bien préparer les apprenants lors de la rédaction et pour arriver à rédiger un texte cohérent bien structuré et sans erreurs.

Elle est consacrée à faire une série d'exercices relatifs aux points de langues (conjugaison, orthographe, vocabulaire et grammaire), et la production écrite est un espace pour réinvestir les connaissances acquises tout au long de la séquence.

Dans notre cas, les deux enseignants (hommes) étaient dans la même séquence 02 (J'explique les différentes pollutions), projet 02 (Je réalise avec mes camarades un dossier documentaire pour expliquer les progrès de la science et leurs conséquences), en même temps, l'enseignante était dans la quatrième séquence (J'explique les progrès de la science : reformuler). De même projet.

Les activités proposées par les enseignants concernés par le sujet de la Pollution, page 110 de manuelle scolaire.

#### **Activité 01 :**

#### **Qu'est-ce qu'une marée noire ?**

On appelle marée noire la couche de pétrole qui recouvre la surface de la mer et le littoral après le naufrage ou le dégazage d'un pétrolier. Elle est causée accidentellement quand un pétrolier s'échoue en pleine mer ou près des côtes.

Par conséquent, ces accidents sont responsables de la mort de milliers d'animaux marins. Encyclopédie des 9-12Dokéo (2011)

<b>A</b>	<b>B</b>
La pollution entraîne	Sont plus fragiles.
Les plantes, les animaux et les humains qui vivent dans des endroits pollués	Le dérèglement du climat (orages violents, fortes chaleurs...)
Les animaux et les plantes	À cause de produits toxiques polluants.
Certaines espèces ont disparu	De plus en plus fréquents.
La pollution de l'air provoque	Peuvent être plus faibles face aux maladies.
Des maladies comme la grippe et différents cancers sont	Une mauvaise santé des organismes vivants.

**Activité 02 :****Sauver notre planète**

**Le 22 avril est la journée mondiale de la terre**, ton établissement désigne ta classe pour réaliser un projet intitulé (Ce qui rend la terre malade).

Complète ces phrases avec tes idées.

- . La terre vivra plus longtemps .....
- . Si nous polluons nos mers.....
- . Les bouleversements climatiques.....
- . Le réchauffement climatique.....

Niveau : 01 AM

Durée : 55 min

Projet 02 : Je réalise avec mes camarades un dossier documentaire pour expliquer les progrès de la science et leurs conséquences.

Séquence 02 : J'explique les différentes pollutions

Objectifs : Mobiliser les ressources lexicales et syntaxique adéquates pour résoudre une situation d'intégration similaire à celle de la production.

Déroulement de la leçon Situation d'intégration : Manuel scolaire page 111.

Pour, tout savoir sur la fabrication du ciment, ton établissement organise une visite à la cimenterie de Sour El Ghouzlane (Bouira).

Sur les lieux, tes camarades et toi avez remarqué une grande fumée qui se dégageait de cette station.

Rédige un court texte expliquant les dangers de cette pollution sur la santé des habitants de la ville en insérant quelques exemples (08 à 10 lignes)

Critères de réussite :

Pour réussite ta production.

- Utilise les procédés explicatifs que tu connais (définition, énumération, reformulations).
- Insère un ou deux exemples.
- Construits des phrases déclaratives.
- Utilise des rapports logiques (cause - conséquence et le but).
- Exploite le coffre à mot. Récapitulation :

La marée noire est un phénomène qui cause la pollution de la mer. Cette pollution provoque la mort de vie d'animaux marins.

**J'écris mon texte à partir de la consigne suivante :**

**La pollution de l'air**

Pour tout savoir sur la fabrication du ciment, ton établissement organise une visite à la cimenterie de Oued Sly ( Chlef). Sur les lieux, tes camarades et avez remarqué une grande fumée qui se dégageait de cette station.

Rédige un court texte expliquant les dangers de cette pollution sur santé des habitants de la ville.

**Nom :** la pollution, la fumée, l'homme, l'air, les usines, les produits, les maladies, le gaz, les masques, le brouillard, la visibilité, la poussière, les yeux, le nez.

**Verbes :** Respirer, remarquer, constater, irriter, nettoyer, salir, polluer, détruire, suffoquer, tousser.....

**Adjectifs :** Sale, chimiques, mauvaise, respiratoires, grand, petit, facile, difficile, carbonique.....

Mis à ta disposition, ce coffre à mots t'aidera à réaliser une meilleure production. Critères de réussite

Pour réussir ta production

- . Utilise les procédés explicatifs d'énumération.
- . Utilise-les procédés explicatifs de la reformulation.
- . Utilise des adjectifs qualificatifs et des compléments du nom.
- . Construire des phrases déclaratives.

**Je m'évalue**

<b>Coche la bonne case</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>
Mon sujet explique les dangers de la pollution de l'air sur l'environnement.		
J'ai utilisé le procédé d'énumération et le procédé de reformulation.		
J'ai utilisé des phrases déclaratives.		
J'ai utilisé des propositions de cause et de conséquence.		
J'ai utilisé des adjectifs qualificatifs et des compléments du nom.		
J'ai mis les verbes au présent et au passé composé.		
J'ai donné un titre à mon texte.		
J'ai vérifié :		
. Les majuscules		
. La ponctuation		
. Les accords (sujet-verbe-participe passé)		

Les activités proposées de la séquence de progrès de la science

Activité : Production écrite

Objectifs d'apprentissage : Rédiger un texte explicatif afin de montrer les causes et les conséquences de la pollution de l'air.

Déroulement de la séance

1. Consigne d'écriture :

Ton établissement organise une visite à une usine pour tout savoir sur la fabrication du ciment sur le lieu.

Ton camarade et toi avez remarqué une grande fumée qui s'échappe.

Rédige un court texte expliquant les causes et les dangers de cette pollution.

2. Critères de réussites :

Pour réussir ta production :

- Utilise une définition et une reformulation.
- Utilise un rapport de cause et de conséquence.
- Mets les verbes au présent et au passé composé.

El les activités proposées par la troisième enseignante concerne le sujet de l'internet

<p>Niveau : première année moyenne                  Projet 02 : Je réalise avec mes camarades un dossier documentaire pour expliquer les progrès de la science et leurs conséquences.                  Séquence 04 : J'explique les progrès de la science : reformuler <u>Activité</u> : Préparation à l'écrit                  Objectifs d'apprentissage :                  -Respecter une consigne d'écriture.                  -S'entraîner à écrire un texte qui explique les avantages de l'internet.</p> <p>Déroulement de la séance                  Consigne                  Ton camarade n'a pas d'internet à la maison.                  Rédige un texte pour lui expliquer les avantages de l'internet.</p>		
Consignes du professeur	Taches de l'élève	
Analyse du sujet - Lecture de la consigne. -Identifier de la tâche -Explication des mots. Co-élaborer les critères de réussite -Comment va-tout réussir ta production ? Recopier ces critères de réussite au tableau.	Un élève lit attentivement la consigne. Les élèves passent un par un au tableau pour souligner les mots qui renvoient à la tâche. 01-Je donne un titre à mon texte. 02-J'utilise l'énumération. 03- J'utilise une reformulation. 04- J'utilise une expression de cause. 05- J'utilise une expression de conséquence. 06-Je mets les verbes au présent de l'indicatif. 07- Aide-toi de la boîte à outils suivante	
Noms	Verbes	Adjectifs
L'internet La toile d'araignée Un moyen de communication Information Avantages Recherches Des messages Des films Des vidéos La musique La vie	Être Permettre Faire Envoyer Regarder Ecouter Télécharger Connecter	Indispensable Utile Facile

# Chapitre 4

**Analyse des productions écrites**

## **Introduction**

Dans ce chapitre, nous allons présenter les différentes étapes de l'activité qui nous permettrons de confirmer ou infirmer nos hypothèses par l'analyse des copies des apprenants de 01 année moyenne à l'aide de leurs enseignants et nous observons de près la démarche appliquée par l'enseignant dans ce genre d'activité

Nous avons choisi de travailler avec trois groupes, un groupe témoin, que nous avons fait, à l'aide de l'enseignant, fait travailler sur la production libre d'un texte explicatif et deux autres groupes expérimentaux que nous fait travailler avec, le premier, un schéma et le deuxième, une boîte à outil. Nous allons commencer par la description des circonstances de l'activité, et nous procéderons, par la suite à l'analyse de des résultats et leur discussion.

## **4.La production libre (sans outil d'aide/ groupe témoin))**

### **4.1. Les circonstances de l'activité**

L'enseignant a commencé la séance de la production écrite par à rappeler les apprenants de ce qu'ils ont vu pendant toute la séquence (points de langues...) et surtout les étapes de construire un texte explicatif.

### **4.2.Présentation des apprenants**

A partir de la liste officielle de l'école, notre classe dans laquelle nous avons établi notre recherche se compose de « 35 élèves », 22 filles et 13 garçons. Notre échantillon comprend des élèves de scolarité régulière, entre eux des éléments redoublants. En ce qui concerne le niveau des élevés nous avons pu remarquer qu'il s'agit vraiment d'un public ayant un niveau hétérogène. Ainsi, nous avons pu dénoter que parmi ces élevés il Ya presque sept élevés qui se montrent actifs et dynamique alors que les autres sont faibles mais ils peuvent se perfectionner.

### **4.3.Présentation de l'enseignante**

C'est une enseignante de 32 ans, son expérience dans l'enseignement dépasse les 5 ans.

### **4.4.Présentation du corpus**

Les textes que nous avons collectés (10 échantillons) ont été écrits par les apprenants de la première année moyenne, leurs de l'activité de la production écrite d'un texte explicatif, qui s'inscrit dans le cadre de projet 02 séquence 02 de manuel scolaire de première année moyenne.

#### 4.5. Présentation de la production écrite

Nous avons proposé aux apprenants de construire un paragraphe qui porte sur le thème de la pollution de l'air, (Rédige un texte explicatif sur les dangers de la pollution de l'air sans aucun document d'aide).

#### 4.6. La démarche D'analyse

Pour pouvoir analyser les copies des apprenants lors de la production écrite, nous avons créé notre grille d'analyse en inspirant de cette grille mentionnée au-dessus La grille d'analyse adoptée dans le mémoire de thème suivant Etude des procédés d'enseignement /apprentissage du texte de type explicatif chez les apprenants de première année moyenne de l'université de Ou, El bouaghi, l'année scolaire 2022-2021.

**Tableau 1:** la grille d'analyse

Critères	Oui	Non
<b>Le contenu du texte</b>		
Il a annoncé le thème en introduction		
Il a employé des informations précises avec le thème		
<b>Organisation et cohérence du texte</b>		
Il a donné un titre à son texte		
Il a écrit un texte en trois parties		
Il a employé des articulateurs chronologiques pour donner les étapes du fonctionnement du processus		
Il a employé les procédés d'explications		
<b>Utilisation de la langue</b>		
Il a conjugué les verbes au présent de l'indicatif		
Il a respecté l'orthographe des mots		
Il a respecté les majuscules et la ponctuation.		
Il a soigné son écriture		

Après d’avoir les analyses nous avons voir les résultats suivants :

**Tableau 2:** analyse des copies de production libre (groupe témoin)

Critères	Apprenant 21	Apprenant 22	Apprenant 23	Apprenant 24	Apprenant 25	Apprenant 26	Apprenant 27	Apprenant 28	Apprenant 29	Apprenant 30
<b>Le contenu du texte</b>										
Il a annoncé le thème en introduction	+	+	-	+	-	+	-	-	-	+
Il a employé des informations précises avec le thème	+	+	-	+	-	-	+	+	-	+
<b>Organisation et cohérence du texte</b>										
Il a donné un titre à son texte	+	-	+	+	-	+	+	+	+	+
Il a écrit un texte en trois parties	+	+	+	-	-	-	+	+	-	-
Il a employé des articulateurs chronologiques pour donner les étapes du fonctionnement du processus	+	+	-	-	+	-	-	-	-	-
Il a employé les procédés d’explications	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Utilisation de la langue</b>										
Il a conjugué les verbes au présent de l’indicatif	+	+	-	+	+	+	+	+	-	-
Il a respecté l’orthographe des mots	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Il a respecté les majuscules et la ponctuation.	+	+	-	-	+	-	-	+	-	-

#### 4.7. Analyse du corpus :

En premier lieu, nous présentons dans un tableau l'analyse quantitative effectuée.

**Tableau 3:** l'analyse quantitative de production libre.

Critères	Oui		Non	
	Nombre	%	Nombre	%
Contenu du texte				
Il a annoncé le thème dans l'introduction	5	50%	5	50%
Il a employé des informations précises avec le thème.	6	60%	4	40%
Organisation du texte Il a donné un titre à son texte.	8	80%	2	20%
Il a employé des articulateurs chronologiques pour respecter l'ordre des étapes du fonctionnement du processus.	3	30%	7	70%
Il a employé les procédés d'explications	2	20%	8	80%
Il a conjugué les verbes au présent de l'indicatif	7	70%	3	30%
Mise en page Il a segmenté son texte en trois parties	5	50%	5	50%
Il a respecté l'orthographe des mots	2	20%	8	80%
Il a respecté les majuscules et la ponctuation.	4	40%	6	60%

##### 4.7.1. Le contenu du texte

Dans l'analyse des productions écrites des apprenants nous avons pris en compte les éléments suivants concernant le contenu du texte.

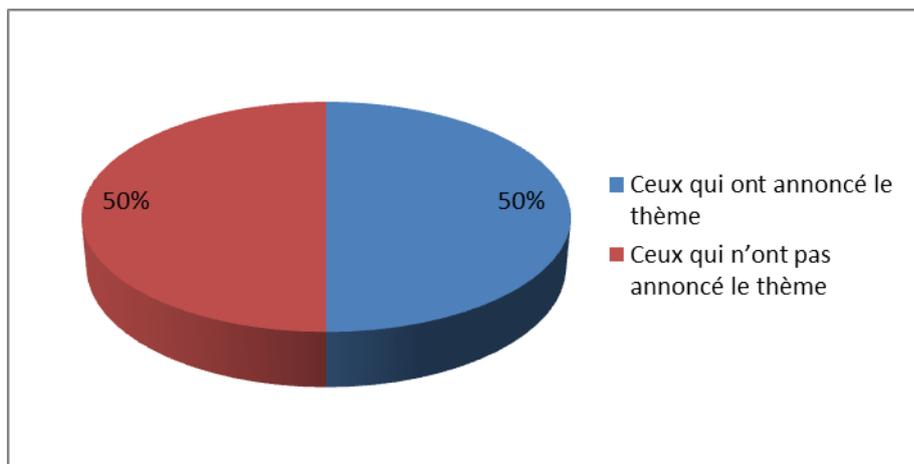
##### 4.7.2. L'annonce du thème

Le fait d'analyser si les apprenants ont clairement présenté le sujet qu'ils traitent depuis le début du texte nécessite que l'enseignant comprenne immédiatement le sujet traité.

Une analyse du travail écrit a révélé que la moitié (50 %) articulait le problème. Ce résultat est approximativement acceptable, car il montre qu'ils comprennent l'importance de clarifier la question dès le départ.

Cependant, nous avons constaté que la moitié restante (50 %) des apprenants ne respectaient pas cette pratique et n'exprimaient pas explicitement le problème.

Dans ce cas, donnez des commentaires spécifiques aux apprenants sur l'importance de présenter le sujet au début de l'explication, fournissez des commentaires constructifs et des conseils individualisés à chaque apprenant, et fournit Il est logique de renforcer vos compétences en communication.



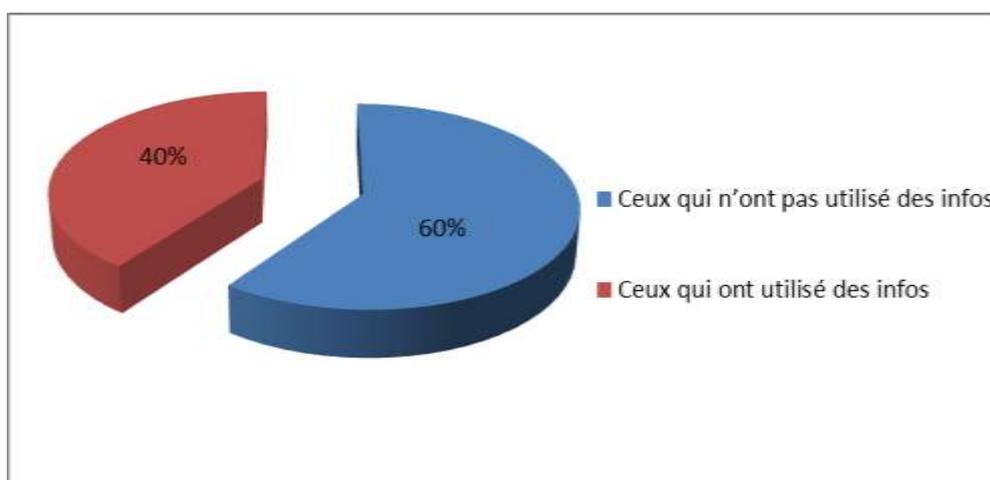
**Histogramme 1:** L'annonce du thème

#### 4.7.2.1. L'utilisation d'informations précises avec le thème

Les résultats du tableau ont montré que (60%) des élèves ont parvenu à utiliser dans leurs productions écrites des informations et des connaissances précises avec la consigne recommandée, afin d'expliquer et d'expliciter les dangers de la pollution de l'air.

En revanche pour 40% des apprenants qui n'ont pas réussi à utiliser des informations précises et pertinentes en relation avec le sujet traité.

Dans ce cas, donnez des commentaires spécifiques aux apprenants sur l'importance à utiliser des sources fiables pour obtenir des informations et à souligner leur engagement et leur attention à fournir des explications solides basée sur des informations précises et exactes.



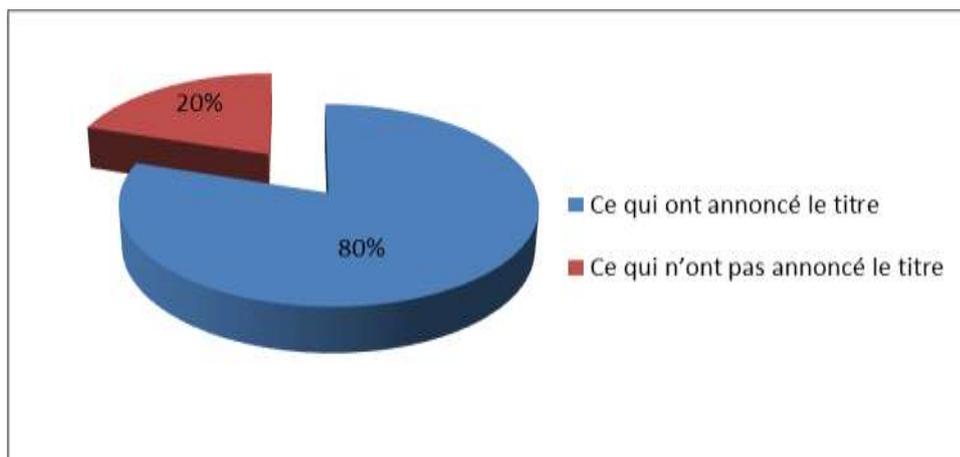
**Histogramme 2:** Utilisation d'infos précises avec le thème

## 4.8.2. Organisation et cohérence de texte

### 4.8.2.1. Mettre un titre

Nous avons remarqué que 80% des apprenants qui ont inclus un titre à leurs textes, tandis que les 20% ne l'ont pas fait.

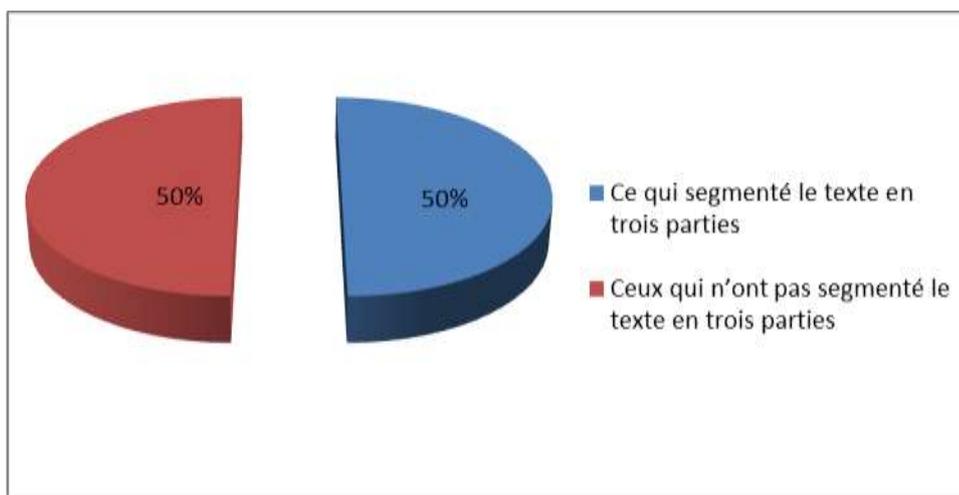
Pour les 80% des apprenants qui ont ajouté un titre, nous pouvons souligner leur prise en compte de l'importance de fournir un repère visuel une indication du contenu du texte. Pour les 20% l'enseignant doit les encourager à réfléchir à un titre percutant qui reflète le contenu et l'intention de leur texte.



**Histogramme 3:** Mettre un titre

### 3.8.2.2. Segmenter le texte en trois parties

D'après l'analyse des copies de la production écrite, nous avons remarqué que la moitié des apprenants (50%) ont écrit le texte en trois parties cela veut dire qu'ils ont bien maîtrisé la structure de ce genre de texte et qu'ils ont vu comment faire un texte explicatif cohérent bien organisé, en revanche, le reste des apprenants (50%) n'ont pas respecté les trois parties du texte alors ils ont besoin de savoir les étapes composantes du texte explicatif.

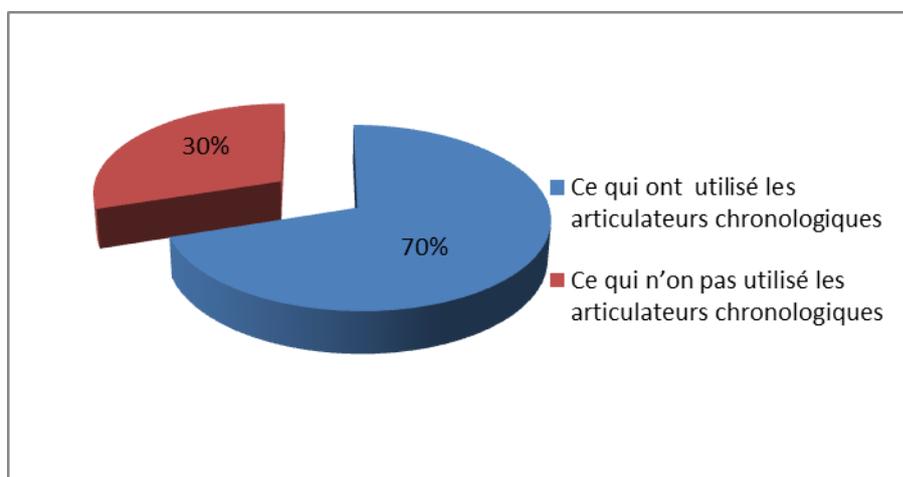


**Histogramme 4:** Segmenter le texte en trois parties

#### 4.8.2.3. L'utilisation des articulateurs logiques

30% des apprenants ont utilisé des articulateurs, nous pouvons mettre en avant leur habilité à relier les idées et à assurer la cohésion de leur texte.

Pour les 70% des élèves qui n'ont pas utilisé les articulateurs, en encourageant à explorer l'utilisation d'articulation dans leurs futurs travaux pour améliorer la structure et la cohésion de leurs écrits.



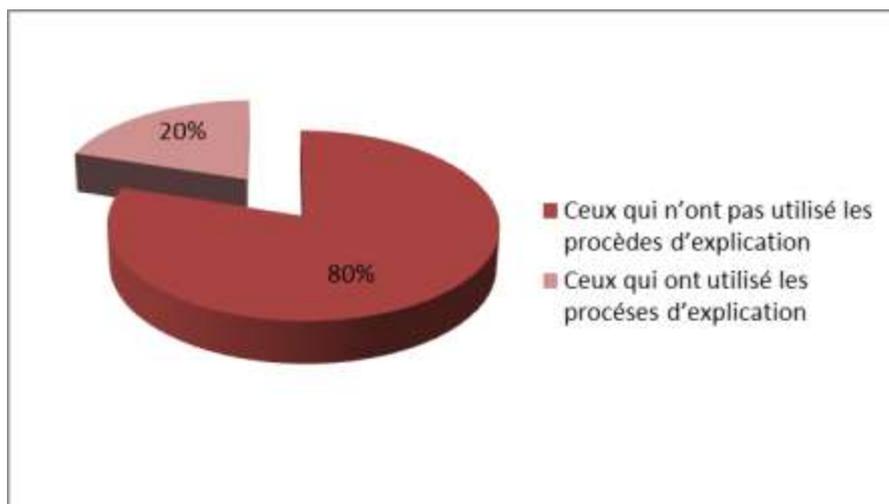
**Histogramme 5:** L'utilisation des connecteurs logiques

#### 4.8.2.4. Les procédés explicatifs

20% des apprenants ont utilisé les procédés d'explications, tandis que 80% n'ont pas les utilisés, cela montre que seulement une minorité des élèves ont réussi à intégrer des explications claires et détaillées dans leurs textes. Pour clarifier les concepts ou les idées abordées.

Il est insupportable de constater que la majorité des apprenants n'arrivent pas à exploiter les Procédés d'explication dans leurs productions écrites là on l'enseignant doit intervenir

pour améliorer cette difficulté chez les apprenants pour avoir un texte cohérent.



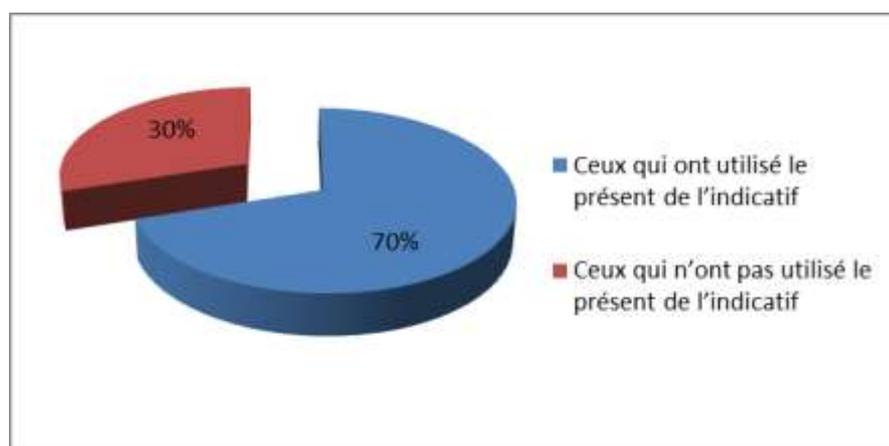
**Histogramme 6:** Les procédés explicatifs

### 4.8.3. L'utilisation de la langue

#### 4.8.3.1. Le temps conjugué (le présent de l'indicatifs)

L'analyse quantitative a montré que 70 % des élèves conjuguait actuellement des verbes correspondant à la description indicative.

L'analyse des copies a confirmé que l'acquisition de la forme linguistique du présent de l'indicatif est un mode caractéristique du type explicatif.

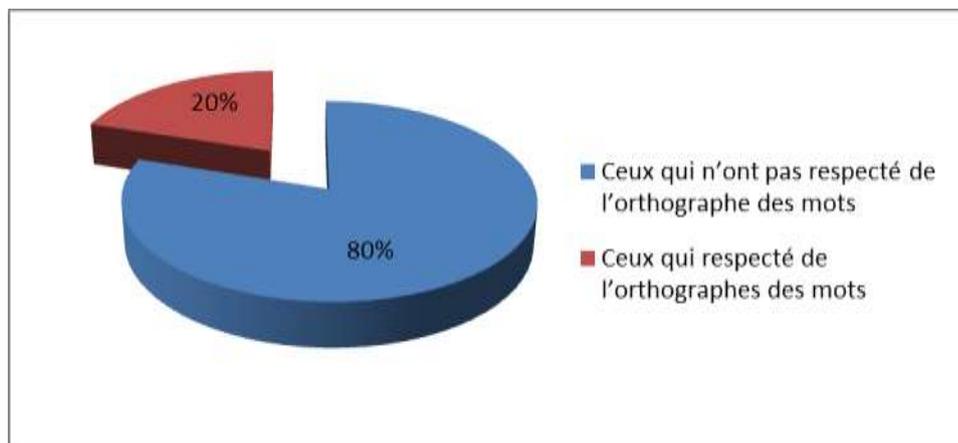


**Histogramme 7:** Le temps conjugué (présent de l'indicatif)

#### 4.8.3.2. Respects de l'orthographe des mots

Notre analyse a révélé que 20 % des apprenants respectent l'orthographe dans leur travail, tandis que les 80 % restants l'orthographe mal.

Les 20% qui ont montré une orthographe exacte ont exprimé un intérêt à écrire des phrases précises et compréhensibles. Le respect des règles d'orthographe a permis aux autres de lire et de comprendre plus facilement leur écriture. Pour 80 % des élèves ayant des problèmes d'orthographe, les enseignants peuvent améliorer les compétences orthographiques des apprenants grâce à la lecture. Cela aide également les apprenants à se souvenir de la dictée.



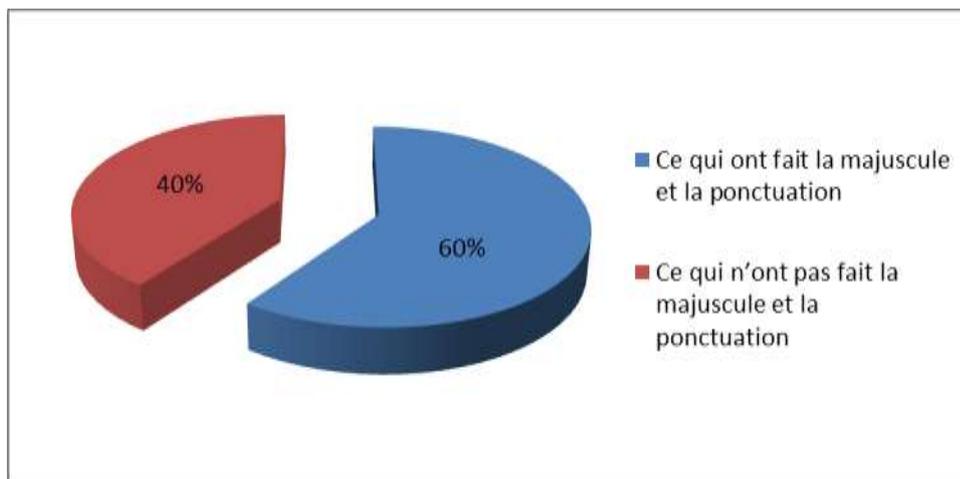
**Histogramme 8:** Respect de l'orthographe des mots

#### 4.8.4. Mise en page

##### 4.8.4.1. La ponctuation

A ce niveau, nous nous intéresserons à la présentation formelle du texte. L'élève doit écrire un texte de façon à ce qu'on peut distinguer ses différentes parties, il doit aussi soigner son écriture pour assurer sa lisibilité. Et respecter les majuscules et la ponctuation.

D'après les résultats du tableau chiffré 40% des élèves maîtrisent bien l'usage correct et adéquat des signes de ponctuation. Cependant 60% des apprenants n'ont pas respecté la règle de la majuscule et la ponctuation, cela peut entraîner des difficultés de compréhension pour le lecteur nuire cela qualité globale de leurs textes.



**Histogramme 9:** La majuscule et la ponctuation

#### **4.8.4.2. La production écrite à l'aide de schéma (groupe expérimental 1)**

##### **4.8.4.2.1. Les circonstances de l'activité**

Nous avons eu l'occasion d'assister plusieurs séances chez cette classe afin d'avoir de près la démarche à suivre par l'enseignant dans le but d'amener les apprenants à produire un texte explicatif cohérent va avec la structure et les caractéristiques du texte explicatif

##### **4.8.4.2.2. Présentation des apprenants**

Les copies que nous avons recueillons de la séance de la production écrite sont écrites par 30 apprenants, leurs âge est entre 11-12 ans ils appartiennent à la même Daira de Tiaret.

##### **4.8.4.2.3. Présentation de l'enseignant**

Il s'agit d'un jeune enseignant âgé de 30 ans, il a obtenu sa licence de l'Université de Ibn Khaldoun Tiaret et il continue son parcours à l'université afin obtenue le diplôme en Master didactique, il a 07 ans expérience.

##### **4.8.4.2.4. Présentation de corpus**

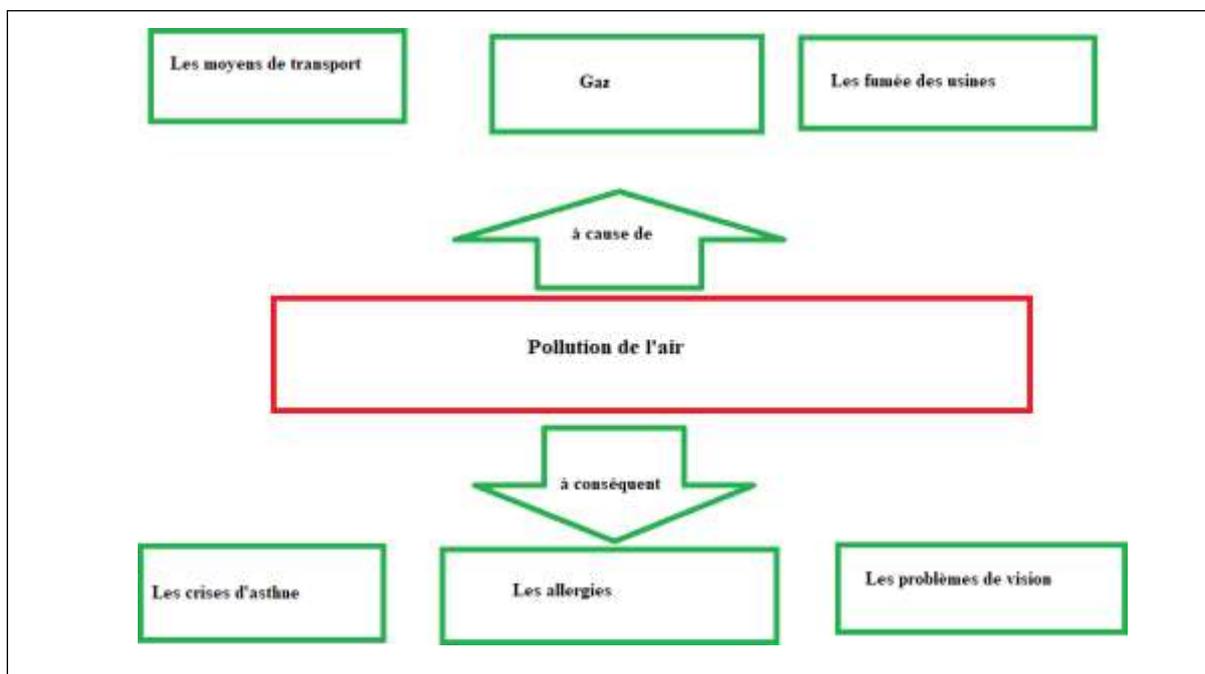
Les textes que nous avons collectés (10 échantillons) ont été écrits par les apprenants de la première année moyenne leurs de l'activité de la production écrite d'un texte explicatif, qui s'inscrit dans le cadre de projet 02 séquence 02 de manuel scolaire de première année moyenne

##### **4.8.4.2.5. Le sujet de la production écrite**

Rédige un texte explicatif sur les dangers de la pollution de l'air à l'aide d'un schéma.

Selon dictionnaire le robert (schéma est une figure donnant une représentation simplifiée

et fonctionnelle d'un objet ou d'un processus, ou est un dessin tracé figurant les éléments essentiels d'un objet, d'un ensemble complexe, d'un phénomène destiné à faire comprendre son fonctionnement.



**Schéma de pollution de l'air**

#### 4.8.4.2.6. La démarche D'analyse

Pour pouvoir analyser les copies des apprenants lors de la production écrite, nous avons créé notre grille d'analyse en inspirant de cette grille mentionnée au-dessus

La grille d'analyse adoptée dans le mémoire de thème suivant

Etude des procédés d'enseignement /apprentissage du texte de type explicatif chez les apprenants de première année moyenne de l'université de Ou, El bouaghi, l'année scolaire 2022-2021

Critères	Oui	Non
<b>Le contenu du texte</b>		
Il a annoncé le thème en introduction		
Il a employé des informations précises avec le thème		
<b>Organisation et cohérence du texte</b>		
Il a donné un titre à son texte		
Il a écrit un texte en trois parties		
Il a employé des articulateurs chronologiques pour donner les étapes du fonctionnement du processus		
Il a employé les procédés d'explications		
<b>Utilisation de la langue</b>		
Il a conjugué les verbes au présent de l'indicatif		
Il a respecté l'orthographe des mots		
Différentes parties Il a respecté la ponctuation et les Majuscules		
Il a soigné son écriture		

Après avoir analysé nous avons eu les résultats suivants :

**Tableau 4:** l'analyse des copies de production écrite à l'aide de schéma (groupe expérimental 01)

Critères	Apprenant 1	Apprenant 2	Apprenant 3	Apprenant 4	Apprenant 5	Apprenant 6	Apprenant 7	Apprenant 8	Apprenant 9	Apprenant 10
<b>Le contenu du Texte</b>										
<b>Il a annonce le thème en introduction</b>	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+
<b>Il a employé des informations précisesavec le Thème</b>	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
<b>Organisation et cohérence du Texte</b>										
<b>Il a donné un titre à son Texte</b>	-	-	+	+	+	+	+	+	-	+
<b>Il a écrit untexte entrois parties</b>	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

<b>Il a employé des articulateurs chronologiques pour donner les étapes du fonctionnements du processus</b>	-	-	+	+	+	+	+	+	-	-
<b>Il a employé le procédés d'explication</b>	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-
<b>Utilisation de la Langue</b>										
<b>Il a conjugué les verbes au présent de l'indicatif</b>	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+
<b>Il a respecté l'orthographe des mots</b>	+	-	+	-	-	-	-	+	+	-
<b>Différentes parties</b>	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+
<b>Il a respecté la ponctuation et les majuscule</b>	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-
<b>Il a soigné son écriture</b>	+	-	+	-	-	-	-	+	+	-

**4.8.4.2.7. Analyse du corpus :**

En premier lieu, nous présentons dans un tableau l'analyse quantitative effectuée.

**Tableau 5:** l'analyse quantitative des copies de production écrite à l'aide de schéma

Critères	Oui		Non	
	Nombre	%	Nombre	%
Contenu du Texte				
Il a annoncé le thème dans l'introduction	09	90%	01	10%
Il a employé des informations précises avec le thème.	10	100%	00	00%
Organisation du texte Il a donné un titre à son texte.	07	70%	03	30%

Il a employé des articulateurs chronologiques pour respecter l'ordre des étapes du fonctionnement du processus.	06	60%	04	40%
Il a employé les procédés d'explications	09	90%	01	10%
Il a conjugué les verbes au présent de l'indicatif	10	100%	00	00%
Mise en page Il a segmenté son texte en trois parties	05	50%	05	50%
Il a respecté les majuscules et la ponctuation.	09	90%	01	10%
Il a soigné son écriture	04	40%	06	60%

#### 4.8.4.2.7.1. Le contenu du texte

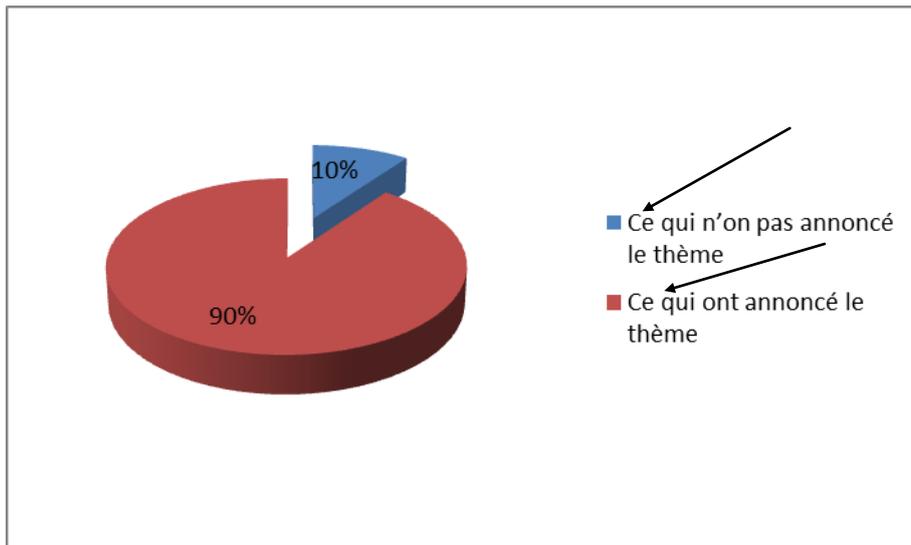
Dans l'analyse des productions écrites des apprenants nous avons pris en compte les éléments suivants concernant le contenu du texte.

##### 4.8.4.2.7.1.1. L'annonce du thème

Est le fait d'analyser si les apprenants ont clairement annoncé le thème abordé dès le début du texte, l'enseignant doit comprendre immédiatement le sujet traité.

Pendant l'analyse des productions écrites, nous avons constaté que la grande majorité (90%) ont introduit clairement le thème. Ce constat est positif car il démontre leur compréhension de l'importance de présenter le sujet de manière claire dès le début.

Nous avons également remarqués, que 10% des apprenants n'ont pas respecté cette pratique et n'ont pas annoncés le thème de façon explicite. Dans ce cas il serait utile de fournir des retours spécifiques à ces apprenants sur l'importance d'annoncer le sujet au début de l'explication, en fournissant des commentaires constructifs et des conseils personnalisés à chaque apprenant, d'annonçant le thème et à renforçant leur capacité à communiquer de manière efficace.

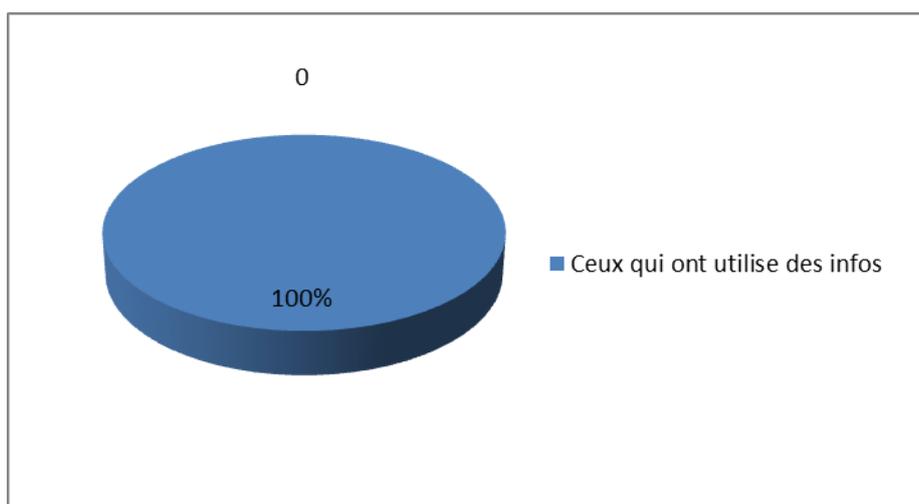


**Histogramme 10:** l'annonce du thème

#### 4.8.4.2.7.2.L'utilisation d'informations précises avec le thème

Nous avons remarqué que les totalités des apprenants, soit 100%, ont réussi à utiliser des informations précises et pertinentes en relation avec le sujet traité. Cela témoigne de leur capacité à sélectionner et à intégrer des faits exacts et pertinents pour soutenir leur explication.

Le fait que tous les apprenants aient réussi à utiliser des infos précises prouve une bonne compréhension du sujet, et leur capacité à rechercher et à utiliser des sources fiables pour obtenir des informations. Cette observation positive permet de souligner leur engagement et leur attention à fournir des explications solides basées sur des informations précises et exactes.



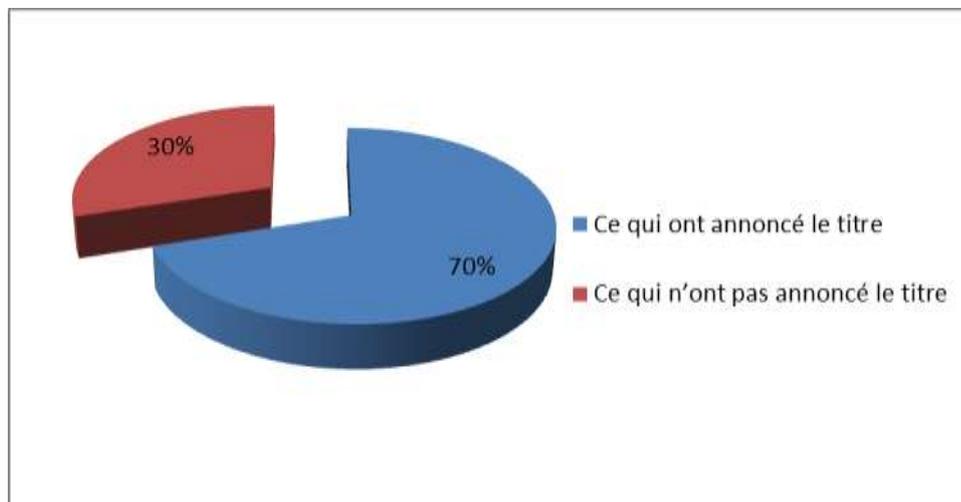
**Histogramme 11:** Utilisation d'infos précises avec le thème

### 4.8.4.2.7.3. Organisation et cohérence textuel

#### 4.8.4.2.7.3.1. Mettre un titre

Nous avons observé que 70% des apprenants ont inclus un titre dans leurs textes, nous pouvons noter leurs efforts pour introduire leurs textes de manière claire et informative, sachant que le titre permet aux lecteurs de comprendre rapidement le sujet traité et donne une indication sur le contenu du texte.

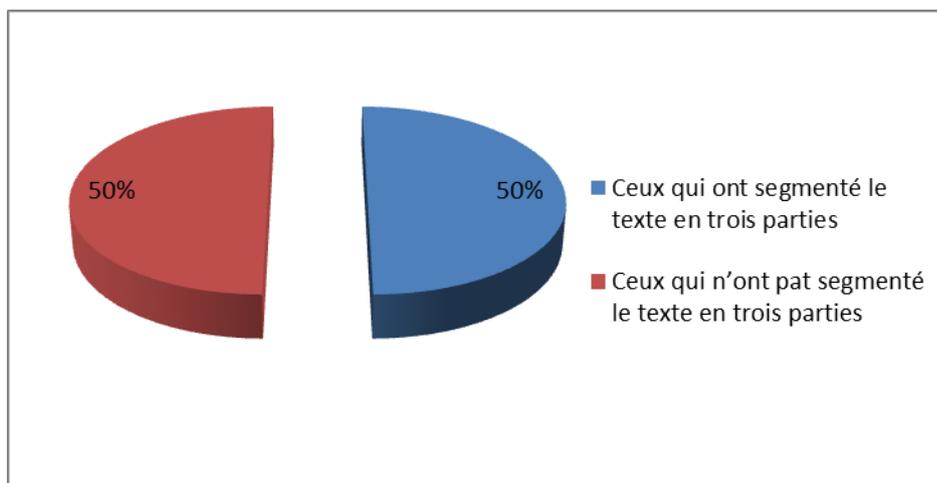
Pour les 30% des apprenants qui n'ont pas donné de titre, l'enseignant peut expliquer l'importance d'un titre pour orienter le lecteur et donner une première impression positive.



**Histogramme 12:** Mettre un titre

#### 4.8.4.2.7.3.2. Segmenter le texte en trois parties

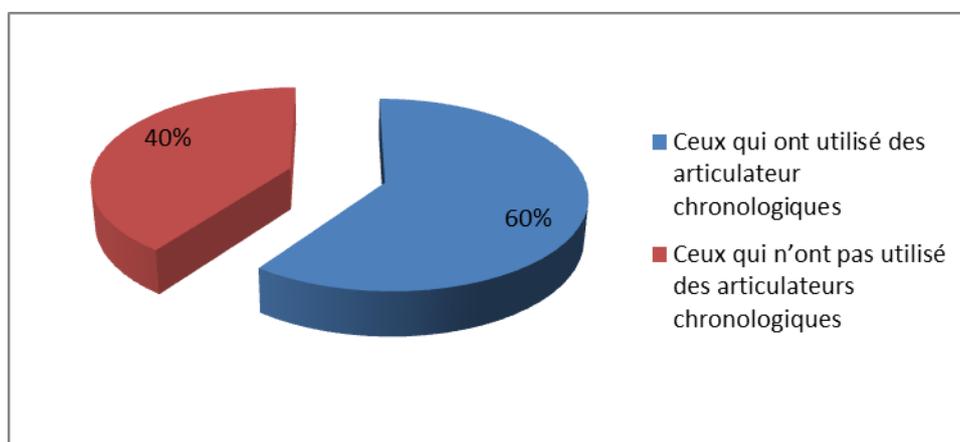
Dans notre analyse des productions écrites, nous avons remarqué que 50% des apprenants ont structurés leurs textes en trois parties distinctes comprenant une introduction, un développement et une conclusion. En revanche 50% restants n'ont pas adoptés cette structure. Il est essentiel de rappeler à tous les apprenants d'une structure bien défini dans leurs écrits. Une organisation en trois parties offre une base solide pour présenter des idées de façon claire et convaincante.



**Histogramme 13:** Segmenter le texte en trois parties

#### 4.8.4.2.7.3.3.L'utilisation des articulateurs logiques

60% des apprenants qui ont utilisé des articulateurs chronologiques de manière appropriée. Nous pouvons souligner leurs capacités à établir des liens logiques entre les idées et à assurer une progression fluide dans leurs textes. En revanche pour 40% des apprenants qui ont rencontré des difficultés avec les articulateurs il serait bénéfique de leur fournir des cours et des conseils pour les aider à améliorer leur utilisation de ces mots de liaison.



**Histogramme 14:** Utilisation des connecteurs logiques

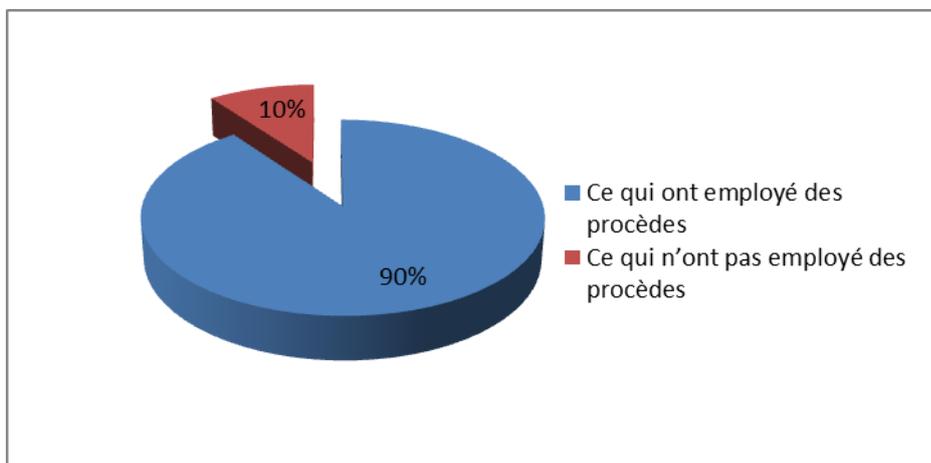
#### 4.8.4.2.7.3.4. Les procédés explicatifs

90% des apprenants ont utilisé des procédés d'explication (au moins un procédé explicatif) dans leurs textes, tandis que 10% n'ont pas employé ces procédés.

Pour les 90% des apprenants ont la capacité à expliquer et de manière détaillée les concepts, l'utilisation de procédés explicatifs présentent souvent des termes précis et savants et des concepts complexes inconnus des lecteurs que les procédés explicatifs peuvent rendre

plus accessibles et compréhensible.

Pour les 10% ont besoin des explications détaillées pour l'importance de fournir des explications détaillées pour soutenir leurs arguments ou leurs idées.

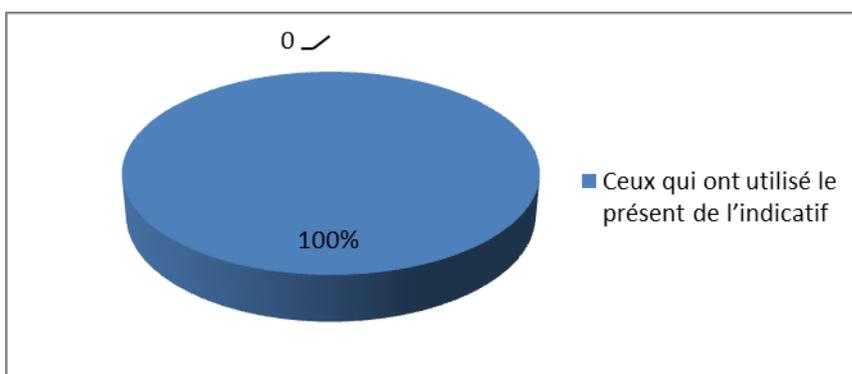


**Histogramme 15:** Les procédés explicatifs

#### 4.8.4.2.7.4.L'utilisation de la langue

##### 4.8.4.2.7.4.1.Le temps conjugué (le présent de l'indicatifs)

Nous avons constaté que la tonalité / la totalité des apprenants, 100%ont correctement conjugués leurs verbes au présent de l'indicatif.Cette observation encourageante démontre leurs maîtrises de la conjugaison et leur capacité à utiliser ce temps verbal pour exprimer des actions ou des situations présentes.

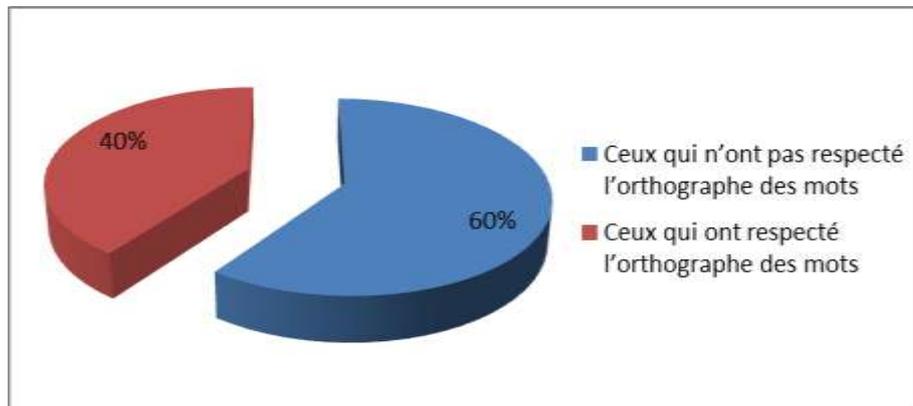


**Histogramme 16:** Le temps conjugué (présent de l'indicatif)

##### 4.8.4.2.7.4.2.Le Respect de l'orthographe des mots

Dans notre analyse, nous avons remarqué que 40%des apprenants ont respecté l'orthographe dans leurs productions, tandis que les 60% restants ont présentés des erreurs orthographiques. Les 40%qui ont fait preuve de rigueur dans leurs orthographes ont démontré leurs soucis de produire un texte précis et compréhensible, en respectant les règles orthographiques, ils ont facilité la lecture et la compréhension de leurs écrits par les autres.

Pour les 60% ont rencontré une difficulté en orthographe. Donc, l'enseignant peut améliorer la compétence d'orthographe chez les apprenants en utilisant la lecture parce qu'elle va aider l'apprenant à mémoriser également la dictée.



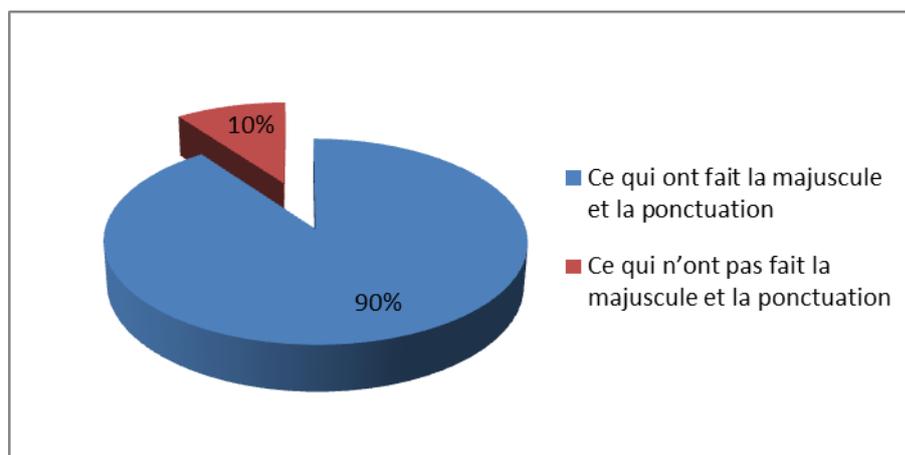
**Histogramme 17:** Respect de l'orthographe des mots

#### 4.8.4.2.7.5. Mise en page

##### 4.8.4.2.7.5.1. La majuscule et la ponctuation

90% des apprenants ont utilisé correctement la majuscule et la ponctuation dans leurs productions écrites, ce qui prouve leurs attentions à ces aspects essentiels de la rédaction.

Cependant 10% des apprenants n'ont pas respecté la règle de la majuscule et la ponctuation, cela peut entraîner des difficultés de compréhension pour le lecteur nuire cela qualité globale de leurs textes.



**Histogramme 18:** La majuscule et la ponctuation

### 4.8.4.3. Production écrite à l'aide de la boîte à mots (groupe expérimental)

#### 4.8.4.3.1. Présentation des élèves

L'échantillon que nous avons collecté appartient à une classe moyenne de première année de 10 élèves, 09 filles et 01 garçon, âgés de 11 à 12 ans.

#### 4.8.4.3.2. Présentation de l'enseignant

Nous avons choisis de travailler avec un enseignant à l'expérience de 10 ans, bien assise, sérieux et dévoué, régulier dans son travail, il apporte à ses apprenants des connaissances et une manière d'agir digne de l'éducateur qu'il est. Il est calme et bien volonté. Il dispense un enseignement probant. Il nous a accueillis chaleureusement, et il nous a permis de cerner notre objectif de recherche.

#### 4.8.4.3.3. Présentation du corpus

Les textes que nous avons collectés (10 exemples) ont été écrits par des apprenants de 1ère année lors de l'activité d'écriture explicative et font partie de la Séquence 04 du Manuel scolaire du Projet 02. 01h du matin.

#### 4.8.4.3.4. Texte Sujet

Ton camarade n'a pas d'internet à la maison. Rédige un texte pour lui expliquer les avantages de l'internet.

#### 4.8.4.3.5. Processus d'analyse :

Pour pouvoir analyser les copies des apprenants lors de la production écrite, nous avons créé notre grille d'analyse en inspirant de cette grille mentionnée au-dessus. La grille d'analyse adoptée dans le mémoire de thème suivant Etude des procédés d'enseignement apprentissage du texte de type explicatif chez les apprenants de première année moyenne de l'université de Oum El Bouaghi, l'année scolaire 2022-2021

Critères	Oui	Non
<b>Le contenu du texte</b>		
Il a annoncé le thème en introduction		
Il a employé des informations précises avec le thème		
<b>Organisation et cohérence du texte</b>		
Il a donné un titre à son texte		
Il a écrit un texte en trois parties		
Il a employé des articulateurs chronologiques pour donner les étapes du fonctionnement du processus		
Il a employé les procédés d'explications		

<b>Utilisation de la langue</b>		
Il a conjugué les verbes au présent de l'indicatif		
Il a respecté l'orthographe des mots		
Différentes parties Il a respecté la ponctuation et les majuscules		
Il a soigné son écriture		

Après avoir analysé, nous avons vu les résultats suivants :

**Tableau 6:** l'analyse des copies de production écrite à l'aide de la boîte à outil (groupe expérimental 02).

Critères	Apprenant 11	Apprenant 12	Apprenant 13	Apprenant 14	Apprenant 15	Apprenant 16	Apprenant 17	Apprenant 18	Apprenant 19	Apprenant 20
<b>Le contenu du texte</b>										
Il a annoncé le thème en Introduction	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Il a employé des informations précises avec le thème	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
<b>Organisation et cohérence du texte</b>										
Il a donné un titre à son texte	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Il a écrit un texte en trois Parties	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+
Il a employé des articulateurs chronologiques pour donner les étapes du fonctionnement du processus	+	-	-	+	+	+	+	+	+	+
Il a employé les procédés d'explications	+	+	-	-	-	-	-	-	+	+
<b>Utilisation de la langue</b>										
Il a conjugué les verbes au présent de l'indicatif	+	+	+	+	+	-	+	+	+	-
Il a respecté l'orthographe des mots	+	+	-	-	-	-	-	+	+	-
Différentes parties Il a respecté la ponctuation et les majuscules	+	+	+	-	+	+	-	+	+	+
Il a soigné son écriture	+	+	+	+	-	+	+	+	+	-

#### 4.8.4.3.6. Analyse du corpus

En premier lieu, nous présentons dans un tableau l'analyse quantitative effectuée.

**Tableau 7:** l'analyse quantitative des copies de production écrite à l'aide de la boîte à outil.

Critères	Oui		Non	
	Nombre	%	Nombre	%
Contenu du Texte				
Il a annoncé le thème en l'introduction	10	100%	00	00%
Il a employé des informations précises avec le thème.	10	100%	00	00%
Organisation du texte Il a donné un titre à son texte.	10	100%	00	00%
Il écrit un texte en trois parties	09	90%	01	10%
Il a employé des articulateurs chronologiques	08	80%	02	20%
Il a employé les procédés d'explications	04	40%	06	60%
Il a conjugué les verbes au présent de l'indicatif	08	80%	02	20%
Il a respecté l'orthographe des mots	04	40%	06	60%
Différentes parties Il a respecté la ponctuation et les majuscules	08	80%	02	20%
Il a soigné son écriture	08	80%	02	20%

#### 4.8.4.3.7. Démarche d'analyse

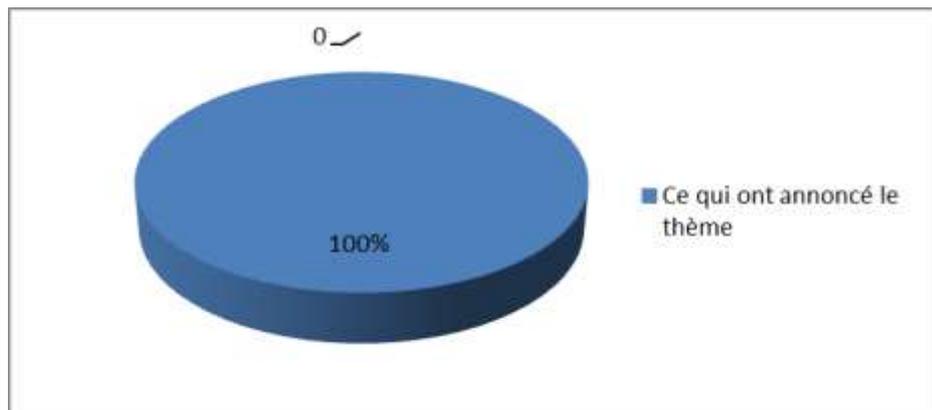
##### 4.8.4.3.7.1. Contenu du texte

Lorsqu'il explique la fonction d'un phénomène, d'un fait ou d'un processus, l'apprenant doit respecter les éléments du texte explicatif. Pour que son écriture soit réussie, elle doit également contenir des informations précises sur le sujet référencé.

##### 4.8.4.3.7.2. L'annonce du thème

L'analyse quantitative a montré que tous les apprenants (100%) étaient capables d'aborder les sujets abordés dans l'introduction.

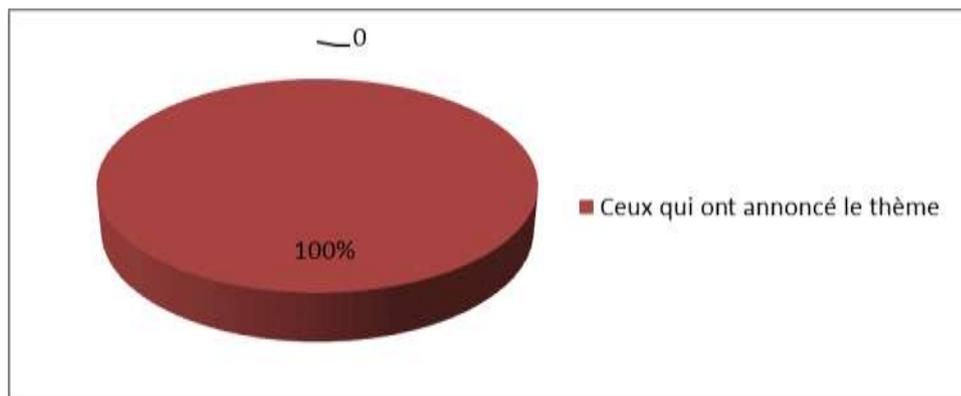
Ainsi, le lecteur peut facilement savoir de quel sujet l'apprenant parle dans le texte.



**Histogramme 19:** L'annonce du thème

#### 4.8.4.3.7.3.L'utilisation d'informations précises avec le thème

Nous avons remarqué que la tonalité des apprenants soit 100% ont réussi à utiliser des informations précises et pertinentes en relation avec le sujet traite, cela témoigne de leur capacité à sélectionner et à intégrer des faits exactes et pertinents pour soutenir leur explication. Le fait que tous les apprenants aient réussi à utiliser des infos précises prouve une bonne compréhension du sujet, et leur capacité à rechercher et à utiliser des sources fiables pour obtenir des informations. Cette observation positive permet de souligner leur engagement et leur attention à fournir des explications solides basée sur des informations précises et exactes.



**Histogramme 20:** L'utilisation d'infos précises avec le thème

#### 4.8.4.3.7.4.Organisation du texte

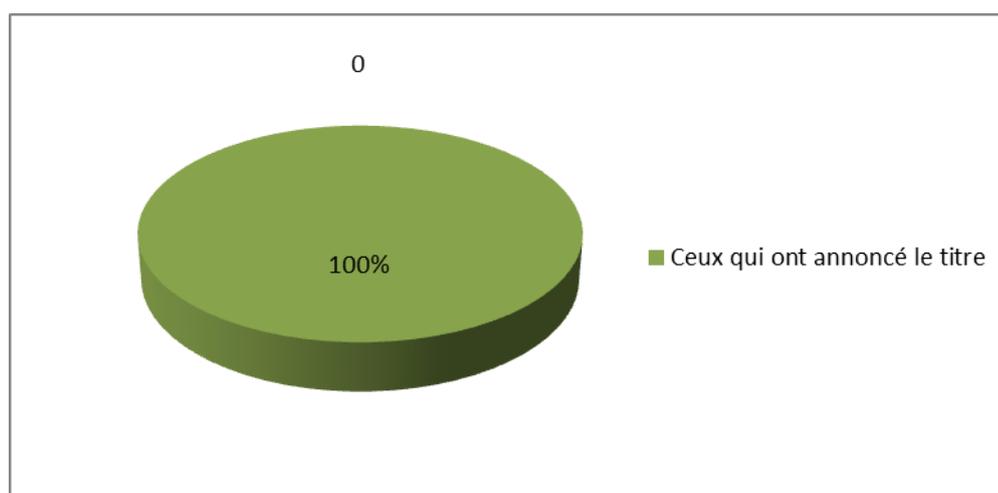
A ce niveau d'analyse, il est important de vérifier si le texte produit est structuré de manière à pouvoir en distinguer différentes parties, et si les idées et leur contenu sont cohérents.

Informations qui le composent se suivent et s'enchaînent l'une à l'autre, en établissant une

cohérence textuelle et assurant une continuité thématique à l'intérieur de ce texte. De même, il convient de savoir si l'élève prend en compte les caractéristiques relatives au type d'écrit recommandé.

#### 4.8.4.3.7.4.1. Mettre un titre

Nous avons observé que la tonalité des apprenants soit 100% ont inclus un titre dans leurs textes, nous pouvons noter leurs efforts pour introduire leurs textes de manière claire et informative, sachant que le titre permet aux lecteurs de comprendre rapidement le sujet traité et donne une indication sur le contenu du texte.



**Histogramme 21: Mettre un titre**

#### 4.8.4.3.7.4.2. Segmenter le texte en trois parties

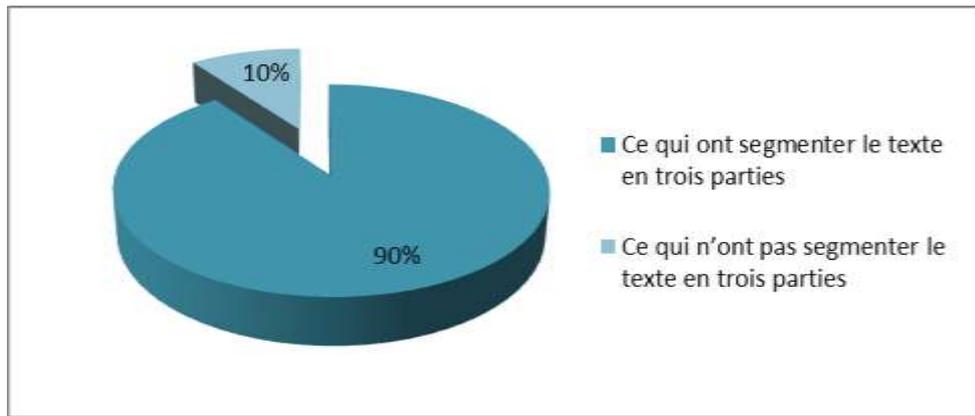
Le texte produit par les élèves doit être articulé en trois parties

Dans la première partie, qui est l'introduction, l'élève doit annoncer dans une phrase ou deux le sujet traité. (Les avantages de l'internet).

Ensuite, dans la deuxième partie, il doit expliquer les étapes du développement de l'internet.

Et dans la dernière partie (la conclusion), il peut terminer son texte par une ou deux phrases de son choix.

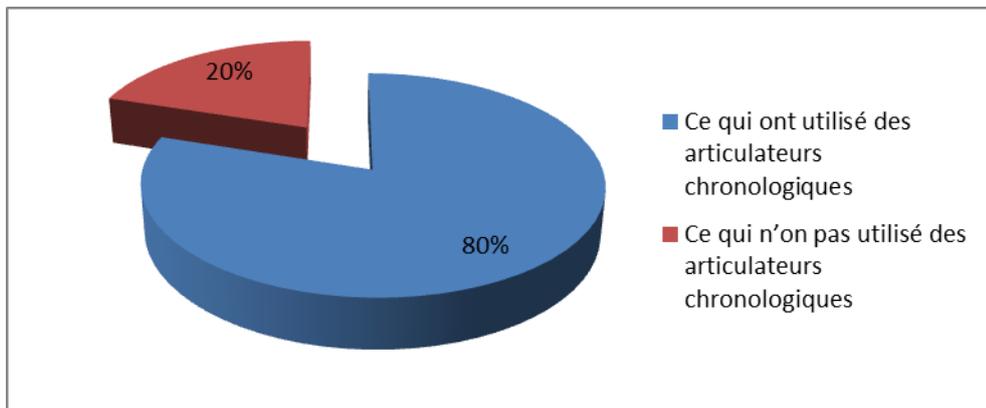
L'analyse des copies nous a permis de constater que (90%) des élèves ont su répondre à la structure du type explicatif, c'est-à-dire qu'ils ont écrit leurs textes en trois parties.



**Histogramme 22:** Segmenter le texte en trois parties

#### 4.8.4.3.7.4.3.L'utilisation des articulateurs logiques

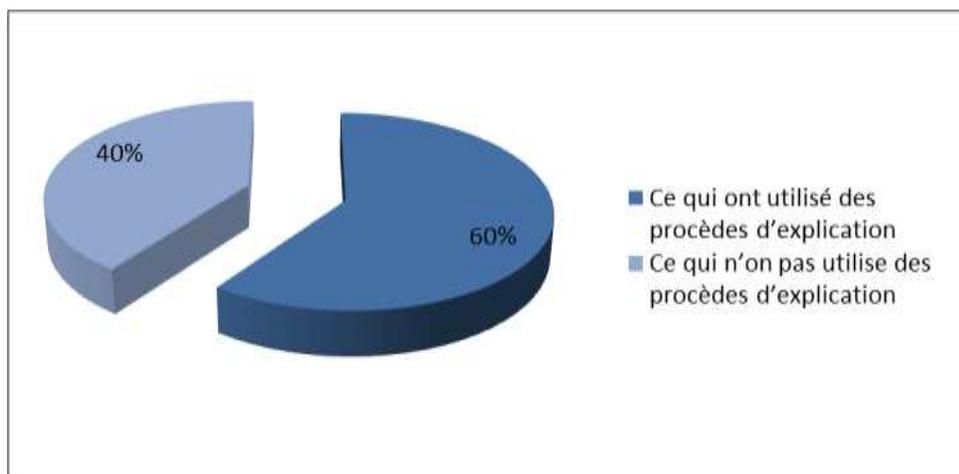
L'analyse quantitative a montré que 80% des élèves utilisaient des expressions logiques et chronologiques pour souligner le passage d'une étape à l'autre.



**Histogramme 23:** L'utilisation des connecteurs logiques

#### 4.8.4.3.7.4.4.Les procédés explicatifs

Le tableau permet de noter que (40 %) des élèves ont utilisé les procédés d'explications. Donc, nous pouvons dire que la plupart des élèves n'ont pas retenu cette caractéristique du type explicatif.



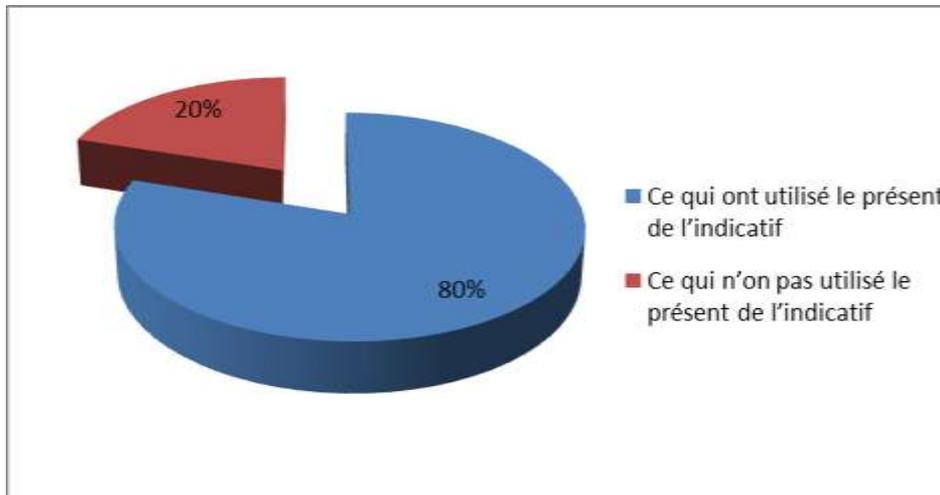
**Histogramme 24:** Utilisation des procédés d'explication

#### 4.8.4.3.7.5. Utilisation de la langue

##### 4.8.4.3.7.5.1. Le temps conjugué (le présent de l'indicatif)

L'analyse quantitative a montré que 80% des élèves ont conjugué les verbes au présent de l'indicatif temps approprié au texte explicatif.

L'analyse des copies nous a permis de confirmer que la maîtrise de la morphologie verbale du présent de l'indicatif qui est le mode caractéristique du type explicatif.



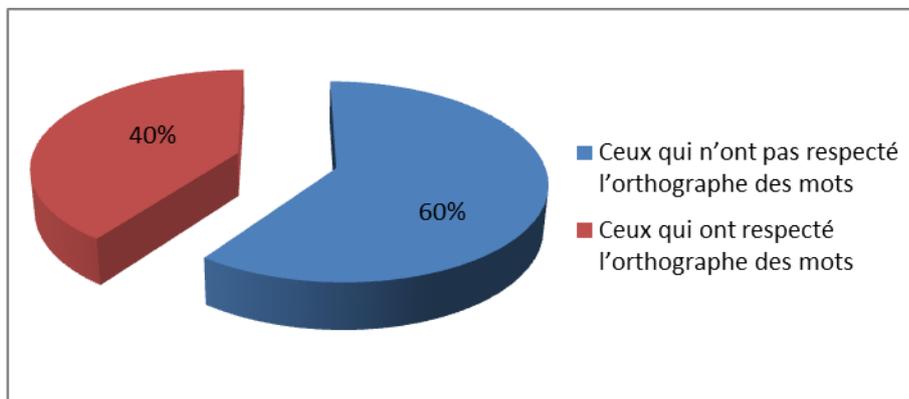
**Histogramme 25:** Le temps conjugué (présent de l'indicatif)

##### 4.8.4.3.7.5.2. Respects de l'orthographe des mots

D'après les résultats obtenus, nous avons constaté que 60% des élèves non pas écrit correctement les mots, leurs copies contiennent de nombreuses erreurs orthographiques.

Pour 40% des apprenants ont respecté l'orthographe dans leurs productions. Ils ont fait preuve de rigueur dans leurs orthographe ont démontré leurs soucis de produire un texte

précis et compréhensible, en respectant les règles orthographiques, ils ont facilité la lecture et la compréhension de leurs écrits par les autres. Pour les 60% ont rencontré une difficulté en orthographe alors l'enseignant peut améliorer la compétence d'orthographe chez les apprenants en utilisant la lecture parce qu'elle va aider l'apprenant à mémoriser également la dictée.



**Histogramme 26:** Respect de l'orthographe des mots

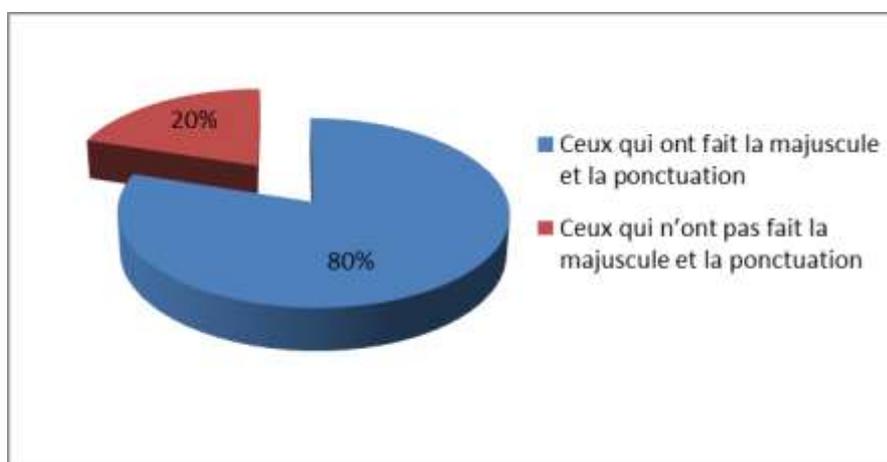
#### 4.8.4.3.7.6. Mise en page

##### 4.8.4.3.7.6.1. La majuscule et la ponctuation

Il s'agit de la présentation matérielle du texte, l'emploi adéquat de la ponctuation et l'usage conforme des majuscules.

D'après les résultats du tableau chiffré 80% des élèves maîtrisent bien l'usage correct et adéquat des signes de ponctuation.

Cependant 20% des apprenants n'ont pas respecté la règle de la majuscule et la ponctuation, cela peut entraîner des difficultés de compréhension pour le lecteur nuire cela qualité globale de leurs textes.



**Histogramme 27:** La majuscule et la ponctuation

**Histogramme 27:** La majuscule et la ponctuation**Tableau 8:** étude comparative.

Les critères	Le schéma	La boîte à mots	Production libre (sans aucun outil d'aide)
Il a annoncé le thème en introduction	90%	100%	50%
Il a employé des informations précises avec le thème	100%	100%	60%
Il a donné un titre à son texte	70%	100%	80%
Il a écrit un texte en trois parties	50%	90%	50%
Il a employé des articulateurs chronologiques pour donner les étapes du fonctionnement du processus	60%	80%	30%
Il a employé les procédés d'explications	90%	40%	20%
Il a conjugué les verbes au présent de l'indicatif	100%	80%	70%
Il a respecté l'orthographe des mots	40%	40%	20%
Il a respecté les majuscules et la ponctuation	90%	80%	40%

L'analyse des productions écrites des apprenants de la première année moyenne, nous avons remarqué que les apprenants qui ont utilisé la boîte à mots ont bien annoncé le thème 100%. Ceci montre le rôle ou l'effet positif de cet outil, concernant le deuxième critère, l'utilisation des informations précises avec les apprenants qui ont rédigé leurs productions écrites à l'aide de schéma et la boîte à mots ont a de meilleur pourcentage qui veut dire que ces outils ont orienté l'apprenant vers un lexique adéquat avec le thème traité.

Nous avons constaté que les productions écrites rédigées à l'aide de la boîte à mots ont réussi à mettre un titre, les articulateurs chronologiques, et les trois parties du texte ça montre que la boîte à mots a aidé les apprenants à respecter la structure du texte explicatif.

Dans le critère de l'orthographe, nous avons remarqué un handicap au niveau textuel, les

trois classes mais en d'autre coté les pourcentages de la boîte à mots et le schéma sont satisfaites quand même par rapport la production libre cela souligner l'efficacité de ces deux outils dans l'amélioration de la production écrite.

Ils ont permis aux apprenants de faire moins d'erreurs contrairement à la production libre.

Dans son tour, le schéma a également eu les meilleurs résultats dans les critères suivants (les procédés d'explication, le présent de l'indicatif, la ponctuation et la majuscule) ça souligne que le schéma a aidé l'apprenant à réécrire ses connaissances et les utiliser dans sa production écrite.

### **Synthèse**

L'analyse a montré que la plupart des élèves ont réussi à rédiger un texte explicatif correct et cohérent en se faisant aider par le schéma et la boîte à outil et les résultats des analyses montrent bien l'écart entre leurs productions et celles du groupe témoin ayant réalisé une production libre. Cela nous a permis de confirmer notre hypothèse.

En fait, la plupart d'entre eux ont maîtrisé la structure de leurs explications et les ont divisées en trois parties : introduction, développement et conclusion.

De même, nous avons constaté que la majorité des apprenants ont pu réutiliser les caractéristiques propres à ce genre de texte dans leurs phrases : ça veut dire un vocabulaire adéquat, des procédés d'explications, les articulateurs chronologiques, et le présent de l'indicatif.

Par conséquent, on peut dire que l'approche de l'enseignant a profité aux apprenants.

À notre avis, la racine de ces résultats positifs réside dans la séance de préparation à l'écrit et de planification conjointe (enseignant et apprenant) qui a précédé l'exécution de la tâche par les élèves.

# *Conclusion générale*

## Conclusion générale

---

L'enseignement du FLE en Algérie utilise une méthodologie basée sur les compétences, qui est principalement axée sur l'apprenant en l'exhortant à utiliser toutes leurs compétences et connaissances acquises au préalable en classe dans les productions écrites. Ces exercices sont destinés à aider les apprenants à développer progressivement leurs compétences en communication écrite afin qu'ils puissent les utiliser dans des situations dans la vie quotidienne.

Dans le cadre de notre modeste travail nous nous sommes intéressés par l'enseignement de la production écrite d'un texte explicatif chez les apprenants de première année moyenne.

Nous nous sommes efforcés de proposer des solutions à notre problème tout au long de cette étude qui consiste à nous interroger sur la stratégie employée par les enseignants lors de la production écrite et son effet sur les rédactions des apprenants.

En effet, l'objectif majeur de notre travail est d'améliorer les productions écrites de texte explicatif des apprenants de première année.

Pour continuer notre recherche, nous avons déplacé sur un terrain pour effectuer des séances d'observations avec trois classes différentes afin de suivre de près la démarche appliquée par les enseignants lors de la production écrite.

Puis, nous nous sommes analysés les copies des productions écrites des apprenants pour vérifier (confirmer ou infirmer) nos hypothèses de départ.

D'après les séances d'observation didactique avec les trois classes, nous avons constaté que la démarche suivie par les enseignants consiste à proposer aux apprenants des activités de lecture et de compréhension des textes de différents types ce qui leur permet de découvrir la structure et les caractéristiques de chaque type et les conduits à produire des textes de différents genres.

Après avoir travaillé avec trois groupes, le groupe témoin qui devait produire un texte explicatif sans assistance aucune et les deux autres groupes expérimentaux que nous avons fait travailler avec, le premier, un schéma et le deuxième, une boîte à outil et en analysant les copies de productions écrites des apprenants, nous avons pu confirmer notre hypothèse qui dit que le recours à des méthodes de production écrite scientifiques aide à améliorer leurs productions écrites d'un texte explicatif.

## Conclusion générale

---

Cette analyse nous a fait savoir que les apprenants utilisent soit le schéma, soit la boîte à outil à bon escient, en recourant à tous les procédés d'explications. Ils ont su suivre la structure de ce genre de texte, un vocabulaire adéquat avec le thème traité, des articulateurs morphologiques qui caractérisent ce type de texte et bien sur, toujours avec des idées mal formulées. Ils ont conjugué les verbes au présent de l'indicatif, le temps convenable pour le texte explicatif.

Alors pour remédier aux lacunes de la production écrite, et les apprenants et leurs enseignants sont appelés à s'imprégner des objectifs du programme et insister sur l'importance de multiplier les activités et tâches relatives aux pratiques scripturales, surtout visant le texte explicatif.

*Références*

*Bibliographiques*

## Références Bibliographiques

---

- **ADAM, J**, (1997), *genres, textes, discours ; pour une conception linguistique de concept*, (Page 127).
- **Alan, R**, (2012), *Dictionnaire historique de la langue française*, (Edition le Robert, page 11, page 21).
- **BURIDANT, C**, (1994), *L'écrit en français langue étrangère*, Presse Universitaires de Strasbourg, 1994. *Cadre Européen commun de référence pour les langues*, (unités des politique, Strasbourg, Page 86, Page 96).
- **Charolles, C**, (1988, 1990), *Écrire en français : cohésion, cohérence textuelle et apprentissage de l'expression écrite et pertinence du discours*, Page 4
- **COMBETTES, B ; TOMASSONE, R**, (1997): *Le texte informatif, aspects linguistiques*, Bruxelles, De Boeck, Collection Prisme.
- **Cuq, G**, (2003), *cours de didactique de français langue étrangère et seconde*, (Nouvelle édition, Page 234).
- **Cuq, J ; Gabelle, G**, (2005), *dictionnaire didactique de français : langue étrangère et second*, Paris, CLE international , (Page 184).
- **Cuq, J, Gruca, I**. (2005), *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Presses universitaires de Grenoble.
- **ENKVIST Nils, E**, (1982), *Cohérence textuelle, pour une nouvelle pédagogie de l'écrit*, (Page 22).
- **Garcia-De banc, C**, (1986), *Processus rédactionnels et pédagogie de l'écriture*.
- **Jean, P**, (2008), Robert, *dictionnaire pratique de didactique du FLE*, (éditions OPHRYS, Page 76).
- **Morand, S**, (1979), *Situation d'écrits, Compréhension production en français langue étrangère*, Paris, CLE international, coll.(didactique des langues étrangères ).
- **Pierre, C**, (2006), *apprentissage de la langue écrit approche cognitive*, (page 20).
- **Reuter, y**, (2002), *enseigner et apprendre à écrire*, (ESF édition).
- **Reuter, Y**, *quelques questions à propos des formalisations de l'écriture en didactique du français, revue, pratiques*, N113, (page 114).
- **Robert, B**, (2008), *texte et discours document ; une transposition didactique des grammaires de texte*, (page 160).

# Références Bibliographiques

---

## **Document officiels**

1. Ministère de l'éducation, commission national des programmes
2. Le programme de français, première année moyenne, Onps, janvier, 2023
3. Livre de français de première année moyenne, Onps, 2018-2019

## **Thèses et mémoires**

1. Mémoire de master, Etude des procédés d'enseignant/ apprentissage de texte de type explicatif cas des apprenants de première année moyenne.

## **Les sites électroniques**

1. <https://www.coursfrançaisfacile.com/2019/07/le-texte-explicatif-definition.html>
2. <https://interlettre.com/bac/648-le-texte-explicatif-definition-caracteristiques-et-exemples>.
3. <https://www.alloprof.qc.ca/fr/eleves/bv/français/le-texte-explicatif-f1103>

# **Annexes**



## Les avantages d'Internet

L'Internet c'est, à dire la toile d'araignée

et est un moyen de communication très utile car

il a une plusieurs avantages. Quels sont ses avantages ?

D'abord, il nous permet de surfer et faire des recherches. Ensuite, cet outil permet de regarder des vidéos. Enfin, il permet aussi de chercher des information.

Donc l'Internet est très utile !

Date : Mercredi 22 février 2023

### Les avantages d'Internet

L'Internet est un système de communication et informatique, qui a bouleversé le monde entier donc quels sont ses bienfaits ?

D'abord, l'Internet facilite la communication entre les gens grâce à les réseaux sociaux.

Ensuite, elle serve à nous enrichir avec les différentes informations.

Enfin, Elle permet à regarder les vidéos et les films afin de décompresser c'est à dire me relaxer.

Mais, il faut faire attention à

## Internet.

- Internet a donné à des millions des personnes à travers le monde l'accès à une infinite - d'informations - quel sont le avantages de internet ?

- il a très benéfique : il facilite la monstruie Dabor, permettant de travailler, de communiquer et de nous distraire, il a la rette social, regarde le video. Ensuite est très imparto. Enfin, il permet aussi de chercher des information.

- donc le internet est très imparto pour la monstruie, il a très benéfique.

## Les avantages d'Internet.

L'Internet est à dire le réseau social, est un moyen de communication très utile car il a une plusieurs avantages, Quel sont ses avantages?

D'abord, il nous permet de surfer et faire faire des recherches. Ensuite, passé les appels, regarde des vidéos et écoute la musique. Enfin il faut utilise ce formidable moyen correctement.

Donc, l'Internet est bénéfique!

## Les avantages de l'Internet

L'Internet est un moyen de communication  
autre que le réseau social. Quel  
sont ses bienfaits ?

D'abord, regarde les vidéos. Ensuite se  
recherche dans Google et écoute les  
musique. Enfin télécharge les films  
et envoie les messages.

~~En~~ malin l'Internet est bénéfique  
Dans  
dans notre vie car. Elle est très  
important.

## Internet

Internet est un moyen de communication très utile parce qu'il facilite la vie.

Quels sont ses avantages?

D'abord, on utilise Internet pour appeler.

Ensuite, cet outil permet de regarder des vidéos.

Enfin, il permet aussi de chercher des informations sur

Donc, l'Internet est le référé.

## L'Internet

L'Internet est un moyen de  
communication quel sont les bénéfices ?

D'abord, il nous permet de  
communiquer avec nos proches, ensuite  
on peut rechercher des informations basiquement  
enfin il est un outil de divertissement.  
On peut dire que l'Internet est indis-  
pensable dans notre vie.

### \* Internet.

\* L'internet a permis à des millions des personnes à travers le monde d'accéder à une infinité d'informations. Quel sont les avantages de internet ?

\* il est très benefique : il facilite la notre vie.

D'abord, l'internet nous permet de finir de travaux.

L'utilité en consultant les informations utiles.

Enfin, il permet aussi de chercher des informations.

\* donc le internet est très important.

Rédigez un texte pour lui expliquer les avantages d'Internet.

### L'Internet

L'Internet est un moyen et de communication, autrement dit c'est un réseau mondial de communication informatique mondiale.

Quels sont ses bienfaits ?

D'abord, L'Internet nous permet de faire de nombreuses recherches, envoyer et recevoir des emails, rester toujours

d'actualité en consultant les informations  
divers, Puis, rester en contact avec les  
amis et la famille .

Enfin, L'Internet est une petite  
fenêtre qui s'ouvre vers le monde .

## Internet.

- Internet a donné a des millions des personnes a travers le monde l'accès a une infinite - d'informations - Quel sont le avantages de internet ?

- il a tres benefique & il facilite la nostre vie.

Dabor, permettant de travailler, de communiquer

et de nous distraire, il a la nette social,

regarde le video. Ensuite est tres importante.

Enfin, il permet aussi de chercher des information.

- donc le internet est tres importante pour la nostre vie, il a tres benefique.

# Table de Matière

## Table des Matières

Remerciement	
Dédicaces	
Introduction générale.....	-2

### Chapitre 01

#### *La notion de production écrite, ses techniques et son statut dans l'enseignement du français langue étrangère*

Introductio .....	5
1.La didactique de l'écrit.....	6
1.1.La production écrite.....	6
1.2. Les modèles de la production écrite .....	8
1.2.1.Le modèle linéaire.....	8
1.2.2.Les modèles non linéaires.....	8
1.2.3.Le modèle de HAYES et FLOWER.....	8
1.2.4.Le modèle de BREITES et SCARDAMALIA (1987) .....	9
1.2.5.Le modèle de DESCHENES (1988) .....	9
1.2.6.La compétence scripturale Michèle DABENE (1991) .....	9
1.3.L'écrit dans les différentes méthodologies d'enseignement /apprentissage.....	9
1.3.1.La méthodologie traditionnelle ou grammaire –traduction.....	9
1.3.2.La méthode naturelle (méthodes des séries de F. GOUIN).....	10
1.4.La méthode directe.....	10
1.4.1.La méthodologie audio orale (MAO).....	11
1.5.L'approche communicative.....	11
2. Les caractéristiques de la production écrite jadis .....	11
3. Les caractéristiques de la production écrite d'aujourd'hui.....	11
4. Les objectifs de la production écrite .....	12
5. L'activité de la production écrite par l'approche par compétence.....	12
6. L'évaluation de la production écrite .....	12

### Chapitre2

#### *Le texte explicatif dans le programme de la 1ère année moyenne*

2.Le texte explicatif .....	- 15 -
2.1.Qu'est-ce qu'un texte ?.....	- 15 -
2.2.La typologie des textes .....	16
2.3. Les types de textes.....	16
2.3.1.Le texte explicatif.....	17

2.3.1.1.Le texte explicatif et ses fonctions .....	18
2.3.2.Caractéristiques textuelles du type explicatif .....	18
2.3.2.1.Le mode d'organisation .....	19
2.3.2.2.Le Lexique.....	20
2.3.2.3.Un vocabulaire spécialisé.....	20
2.3.2.4.Les substituts lexicaux ou un vocabulaire analogique .....	20
2.3.2.5.Les comparaisons .....	20
2.3.2.6. Les indices grammaticaux .....	20
2.3.2.7. L'emploi du présent de l'indicatif .....	20
2.3.2.8.La fréquence des présentatifs.....	21
2.3.2.9.Les marqueurs de relation .....	21
2.3.2.10.Les signes de ponctuation.....	21
2.3.2.11.Les indices graphiques .....	21
2.3.3. Les procédés explicatifs exploités dans un texte explicatif .....	21
<i>Conclusion</i> .....	22

### **Chapitre 3**

#### ***La description méthodologique***

3. La démarche méthodologique : observation didactique et activités préparatoires.....	24
3.1. <i>Présentation du lieu d'expérimentation</i> .....	24
3.2. <i>Description du public</i> .....	24
3.4.1. <i>Les phases de la séance d'expression écrite</i> .....	24
3.4.2. <i>La préparation à l'écrit</i> .....	25

### **Chapitre 4**

#### ***Analyse des productions écrites***

4. <i>La production libre (sans outil d'aide/ groupe témoin)</i> .....	31
4.1. <i>Les circonstances de l'activité</i> .....	31
4.2. <i>Présentation des apprenants</i> .....	31
4.3. <i>Présentation de l'enseignante</i> .....	31
4.4. <i>Présentation du corpus</i> .....	31
4.5. <i>Présentation de la production écrite</i> .....	32
4.6. <i>La démarche D'analyse</i> .....	32
4.7. <i>Analyse du corpus</i> :.....	34
4.7.1. <i>Le contenu du texte</i> .....	34
4.7.2. <i>L'annonce du thème</i> .....	34
4.7.2.1. <i>L'utilisation d'informations précises avec le thème</i> .....	35
4.8.2. <i>Organisation et cohérence de texte</i> .....	36
4.8.2.1. <i>Mettre un titre</i> .....	36
4.8.2.2. <i>Segmenter le texte en trois parties</i> .....	36
4.8.2.3. <i>L'utilisation des articulateurs logiques</i> .....	37
4.8.2.4. <i>Les procédés explicatifs</i> .....	37
4.8.3. <i>L'utilisation de la langue</i> .....	38
4.8.3.1. <i>Le temps conjugué (le présent de l'indicatifs)</i> .....	38

4.8.3.2. Respects de l'orthographe des mots .....	38
4.8.4. Mise en page.....	39
4.8.4.1. La ponctuation.....	39
4.8.4.2. La production écrite à l'aide de schéma (groupe expérimental 1) .....	40
4.8.4.2.1. Les circonstances de l'activité .....	40
4.8.4.2.2. Présentation des apprenants.....	40
4.8.4.2.3. Présentation de l'enseignant.....	40
4.8.4.2.4. Présentation de corpus.....	40
4.8.4.2.5. Le sujet de la production écrite .....	40
Schéma de pollution de l'air .....	41
4.8.4.2.6. La démarche D'analyse.....	41
4.8.4.2.7. Analyse du corpus : .....	43
4.8.4.2.7.1. Le contenu du texte .....	44
4.8.4.2.7.1.1. L'annonce du thème.....	44
4.8.4.2.7.2. L'utilisation d'informations précises avec le thème .....	45
4.8.4.2.7.3. Organisation et cohérence textuel.....	46
4.8.4.2.7.3.1. Mettre un titre.....	46
4.8.4.2.7.3.2. Segmenter le texte en trois parties.....	46
4.8.4.2.7.3.3. L'utilisation des articulateurs logiques.....	47
4.8.4.2.7.3.4. Les procédés explicatifs.....	47
4.8.4.2.7.4. L'utilisation de la langue .....	48
4.8.4.2.7.4.1. Le temps conjugué (le présent de l'indicatifs).....	48
4.8.4.2.7.4.2. Le Respect de l'orthographe des mots.....	48
4.8.4.2.7.5. Mise en page .....	49
4.8.4.2.7.5.1. La majuscule et la ponctuation.....	49
4.8.4.3. Production écrite à l'aide de la boîte à mots (groupe expérimental) .....	50
4.8.4.3.1. Présentation des élèves .....	50
4.8.4.3.2. Présentation de l'enseignant.....	50
4.8.4.3.3. Présentation du corpus.....	50
4.8.4.3.4. Texte Sujet.....	50
4.8.4.3.5. Processus d'analyse : .....	50
4.8.4.3.6. Analyse du corpus.....	52
4.8.4.3.7. Démarche d'analyse.....	52
4.8.4.3.7.1. Contenu du texte.....	52
4.8.4.3.7.2. L'annonce du thème.....	52
4.8.4.3.7.3. L'utilisation d'informations précises avec le thème.....	53
4.8.4.3.7.4. Organisation du texte.....	53
4.8.4.3.7.4.1. Mettre un titre .....	54
4.8.4.3.7.4.2. Segmenter le texte en trois parties.....	54
4.8.4.3.7.4.3. L'utilisation des articulateurs logiques .....	55
4.8.4.3.7.4.4. Les procédés explicatifs .....	55

4.8.4.3.7.5. <i>Utilisation de la langue</i> .....	56
4.8.4.3.7.5.1. <i>Le temps conjugué (le présent de l'indicatif)</i> .....	56
4.8.4.3.7.6. <i>Mise en page</i> .....	57
4.8.4.3.7.6.1. <i>La majuscule et la ponctuation</i> .....	57
L'étude comparative : .....	<b>Erreur ! Signet non défini.</b>
Synthèse .....	59

## **Conclusion générale**

## **Références bibliographiques**

## **Annexes**

## Résumé

Notre modeste étude se concentre sur les méthodes utilisées par les enseignants dans l'enseignement de la production écrite d'un texte explicatif et son impact sur l'écriture des apprenants. Nous avons ensuite procédé à une observation de classe afin de suivre les séances de préparation à l'écrit dans l'enseignement de cette activité. Nous avons proposé à trois groupes deux types de productions, assistées et non assistées. Le groupe témoin a réalisé une production d'un texte explicatif d'une manière libre, alors que les deux groupes expérimentaux, ont écrit à l'aide d'un schéma et une boîte à outils. Une analyse selon une grille de critères a été effectuée et les résultats ont été confrontés. Nous nous occupons dans ce travail à en rendre compte.

**Mots clés :** Texte explicatif – observation – production écrite – expérimentation – les méthodes – observation – Le groupe témoin – Le groupe expérimental.

## Abstract

Our modest study focuses on the methods used by teachers in teaching the writing of an explanatory text and its impact on learners' writing. We then conducted a classroom observation to follow the sessions of written preparation in teaching this activity. We proposed two types of productions to three groups, assisted and unassisted. The control group produced an explanatory text freely, while the two experimental groups wrote using a schema and a toolbox. An analysis based on a criteria grid was carried out, and the results were compared. This work aims to report on our findings.

**Keywords:** Explanatory text - observation - written production – experimentation – the methods – observation – the control group – the experimental group.

## المخلص

دراستنا المتواضعة تركز على الأساليب المستخدمة من قبل المعلمين في تدريس كتابة نص توضيحي وتأثيرها على كتابة المتعلمين. قمنا بعد ذلك بإجراء بمراقبة في الصف لمتابعة جلسات التحضير للكتابة في تدريس هذا النشاط. قدمنا نوعين من الإنتاج لثلاث مجموعات، مساعدة وغير مساعدة. قامت المجموعة الضابطة بإنتاج نص توضيحي بحرية، في حين قامت المجموعتان التجريبيتان بالكتابة باستخدام مخطط وصندوق أدوات. تم إجراء تحليل بناءً على شبكة معايير وتم مقارنة النتائج. يهدف هذا العمل إلى تقديم تقرير عن نتائجنا.

**الكلمات الرئيسية:** النص التوضيحي - المراقبة - الإنتاج الكتابي - التجريب - الأساليب - المتعلمين - المجموعة الضابطة - المجموعة التجريبية - ملاحظة.